



**pellenc s.a.**

Route de Cavaillon  
B.P. 47  
84122 PERTUIS cedex  
(France)  
Tel : +33(0)4 90 09 47 00 Fax : +33(0)4 90 09 64 09  
E-mail : pellenc.sa@pellenc.com  
www.pellenc.com



Übersetzung der  
ursprünglichen  
Anleitung

## BETRIEBSANLEITUNG

# Excellion 2000 *Professional*



## Freischneider

### LIEFERUMFANG:

- Eine Motorsense mit Sicherheitsvorrichtungen
- Ein Einstellschlüssel
- Ein Tragesystem
- Eine Bedienungsanleitung



**DIE BETRIEBSANLEITUNG VOR DEM GEBRAUCH BITTE AUFMERKSAM LESEN**



# Inhalt

<b>SICHERHEITSAUWEISUNGEN</b> .....	<b>3</b>
<i>ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DAS WERKZEUG</i> .....	4
<i>WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE MOTROSENSE / DEN GRASSCHNEIDER EXCELION</i> .....	5
<i>SICHERHEITSMASSNAHMEN FÜR LADEGERÄT UND BATTERIE</i> .....	6
<i>SICHERHEITSAUSRÜSTUNG</i> .....	7
<i>SICHERHEITSSIGNALE</i> .....	7
<b>BESCHREIBUNG UND TECHNISCHE MERKMALE</b> .....	<b>8</b>
<i>TECHNISCHE MERKMALE</i> .....	9
<b>INBETRIEBNAHME DER MASCHINE</b> .....	<b>10</b>
<i>MONTAGE/DEMONTAGE DES LENKERS</i> .....	10
<i>MONTAGE/DEMONTAGE DES STANDARD-SCHUTZGEHÄUSES*</i> .....	10
<i>MONTAGE/DEMONTAGE DES SCHUTZGEHÄUSES FÜR HÄCKSELMESSER*</i> .....	11
<i>MONTAGE/DEMONTAGE DES SCHUTZGEHÄUSES FÜR SÄGEN MIT WEICHEN ZÄHNEN*</i> .....	11
<i>EINSTELLUNG DER ARBEITSPPOSITION</i> .....	12
<i>EINSTELLEN DER AUSRICHTUNG DES LENKERS</i> .....	12
<i>ANLEGEN DES TRAGESYSTEMS UND EINSTELLEN DER GURTLÄNGE</i> .....	13
<i>DAS TRAGESYSTEM (IM LIEFERUMFANG DES GERÄTS ENTHALTEN)</i> .....	13
<i>OPTIMIERUNG DER GEWICHTSVERTEILUNG DES GERÄTS</i> .....	14
<b>VERWENDUNG</b> .....	<b>14</b>
<i>AKKULAUFZEIT UND ARBEITSEFFIZIENZ</i> .....	16
<i>SCHNEIDKOPF ROLL CUT</i> .....	18
<i>SCHNEIDKOPF TAP CUT</i> .....	20
<i>SCHNEIDKOPF MULTI-CUT</i> .....	22
<i>SCHNEIDKOPF BLADE CUT</i> .....	24
<i>SCHNEIDKOPF CITY CUT</i> .....	25
<i>UNTERSCHIEDLICHE ARTEN VON ARBEITEN</i> .....	26
<b>WARTUNG</b> .....	<b>28</b>
<i>FETTEN DER UMLENKVORRICHTUNG</i> .....	29
<i>ART.-NR. DER EINZELTEILE UND DES VERBRAUCHSMATERIALS</i> .....	29
<b>ZWISCHENFÄLLE</b> .....	<b>35</b>
<b>GARANTIE UND HAFTUNGSAUSSCHLUSSKLAUSEL VON „PELLENC SA“</b> .....	<b>38</b>
<b>«CE»-KONFORMITÄTSBESCHEINIGUNG</b> .....	<b>40</b>

## SICHERHEITSANWEISUNGEN



### DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN

Dieses Handbuch enthält wichtige Informationen und Betriebsanweisungen für das Werkzeug:

Es ist **UNBEDINGT** notwendig, diese Bedineungsanleitung **VOLLSTÄNDIG** zu lesen, bevor Sie das Werkzeug in Betrieb nehmen oder warten.

Bitte halten Sie sich genau an die Anweisungen und Abbildungen dieser Broschüre.

Diese Bedienungsanleitung enthält Warnungen und Informationen, die mit **HINWEIS, WARNUNG / ACHTUNG** bezeichnet sind.

Ein **HINWEIS** gibt zusätzliche Informationen, erläutert einen Punkt oder enthält ausführliche Erklärungen eines Arbeitsschrittes.

Mit den Begriffen **WARNUNG** oder **ACHTUNG** werden Verfahren gekennzeichnet, deren Mißachtung oder falsche Durchführung zu Sachschäden und/oder schweren Verletzungen führen kann.

Die Warnung  weist darauf hin, dass durch Mißachtung der Verfahren oder Anweisungen entstandene Schäden von der Garantie ausgenommen sind und die Reparaturkosten zu Lasten des Eigentümers gehen.

Auch am Werkzeug weisen Sicherheitsaufkleber auf Vorsichtsmaßnahmen hin, die aus Gründen der Sicherheit zu treffen sind. Lokalisieren Sie diese Sicherheitszeichen vor der Inbetriebnahme des Werkzeugs und nehmen Sie diese zur Kenntnis. Teilweise oder völlig unleserliche Sicherheitszeichen müssen sofort ersetzt werden.

**In der Rubrik «SICHERHEITSZEICHEN» finden Sie das Lokalisierungsschema der auf dem Werkzeug angebrachten Sicherheitszeichen.**

Nachdruck, Vervielfältigung oder Wiedergabe, auch auszugsweise, dieses Handbuchs bedarf der schriftlichen Genehmigung der Firma PELLENC. Die in diesem Handbuch enthaltenen technischen Merkmale und Abbildungen sind unverbindlich und dienen nur der Information. Die Firma PELLENC behält sich das Recht vor, ihre Produkte abzuändern oder zu verbessern, wenn sie dies für erforderlich hält, ohne Kunden darüber zu informieren, die ein ähnliches Modell besitzen. Dieses Handbuch ist Bestandteil des Werkzeugs und muss bei dessen Verkauf mitgeliefert werden.

# SICHERHEITSANWEISUNGEN

## DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN

### ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DAS WERKZEUG



**WARNUNG** Alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen müssen gelesen werden.  
Alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen müssen zur späteren Einsichtnahme aufbewahrt werden.

Das Gerät ist nicht für die Nutzung durch Personen (inkl. Kinder) mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. durch Personen ohne Erfahrungen oder Kenntnisse vorgesehen, außer wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person überwacht werden oder vorher unterrichtet wurden.

- Das Freischneidegerät Excelion 2000 Professional ist ein professionelles Werkzeug, deren Nutzung nur zum Freischneiden von Grünflächen (Gras, dichtes Gras, Holzgewächse, Dornenranken und kleinen Sträuchern) gedacht ist.
- Die Firma PELLENC haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Nutzung entstehen
- Verwenden Sie nur PELLENC-Originalzubehör und Originalteile. Für Schäden, die durch die Verwendung anderer Teile und anderen Zubehörs entstehen, übernimmt die Firma PELLENC keine Haftung.

#### Sicherheit des Arbeitsbereichs

- a. Bewahren Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.
- b. Elektrische Werkzeuge nicht in explosiver Atmosphäre in Betrieb nehmen, wie z.B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gas oder Staub.
- c. Kinder und Personen müssen während der Verwendung des Werkzeugs Abstand bewahren.

#### Elektrische Sicherheit

- a. Die Stecker des elektrischen Geräts müssen für den Transistor geeignet sein. Niemals den Stecker auf welche Weise auch immer verändern. Niemals Adapter mit geerdeten Geräten verwenden.
- b. Vermeiden Sie mit den Oberflächen Körperkontakt, die mit der Erdung verbunden sind wie Röhren, Heizungen, Kochherde und Kühlschränke.
- c. Das Werkzeug darf weder Regen noch feuchten Bedingungen ausgesetzt werden.
- d. Das Kabel darf nicht schlecht behandelt werden. Niemals das Kabel zum Tragen, Ziehen oder zum Herausziehen des Gerätesteckers verwenden. Das Kabel von Hitze, Schmiermittel, Kanten oder bewegenden Teilen fernhalten.
- e. Wenn ein Gerät im Außenbereich verwendet wird, muss ein geeignetes Verlängerungskabel für Außenarbeiten verwendet werden.
- f. Wenn eine Verwendung des Werkzeugs in einem feuchten Bereich unumgänglich ist, muss eine durch eine Vorrichtung mit Differenzstrom versehene Stromversorgung verwendet werden.

#### Sicherheit an der Person

- a. Seien Sie stets wachsam beim Arbeiten und achten Sie auf das, was Sie tun, außerdem sollten Sie sachgemäß mit dem Gerät umgehen. Verwenden Sie das Gerät nicht bei Ermüdung oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten.
- b. Tragen Sie eine Sicherheitsausrüstung. Immer eine Schutzbrille tragen.
- c. Vermeiden Sie die Fehlauslösung des Gerätes. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf die Position „Aus“ gestellt ist, bevor Sie das Gerät an das Netz und/oder an die Werkzeugbatterie anschließen, es hochheben oder transportieren.
- d. Entfernen Sie jegliche Einstellwerkzeuge vor Anschalten des Gerätes.
- e. Gehen Sie stets mit Vorsicht vor. Positionieren Sie sich korrekt und achten Sie darauf, fest im Gleichgewicht zu stehen.
- f. Geeignete Kleidung tragen. Keine weite Kleidung oder Schmuck tragen.
- g. Halten Sie die Haare, Kleidungsstücke und Handschuhe von den beweglichen Teilen fern.
- h. Wenn Vorrichtungen für den Anschluss von Ausrüstungen zur Extraktion und dem Auffang von Staub bereitgestellt werden, dann darauf achten, dass diese angeschlossen und korrekt verwendet werden.

## SICHERHEITSANWEISUNGEN

### Verwendung und Wartung des Geräts

---

- a. Wenden Sie bei der Verwendung und Wartung des Geräts keine Gewalt an. Verwenden Sie immer ein für die Anwendung geeignetes Werkzeug.
- b. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Schalter sich nicht von „Ein“ auf „Aus“ oder umgekehrt stellen lässt.
- c. Ziehen Sie den Stecker der Stromversorgung und/oder des Akkus des Geräts, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Teile austauschen oder das Gerät verstauen.
- d. Bewahren Sie das ausgeschaltete Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind oder die vorliegende Bedienungsanleitung nicht gelesen haben, das Gerät nicht verwenden.
- e. Beachten Sie die Anweisungen zur Wartung des Geräts. Stellen Sie sicher, dass die beweglichen Teile des Geräts korrekt ausgerichtet und nicht blockiert sind. Prüfen Sie das Gerät auf etwaige Beschädigungen oder Fehler, die den sicheren Betrieb beeinträchtigen könnten. Sollten Sie Beschädigungen feststellen, lassen Sie das Gerät vor Gebrauch reparieren.
- f. Stellen Sie sicher, dass die Schneidwerkzeuge immer scharf und sauber sind.
- g. Beachten Sie bei der Verwendung des Geräts, des Zubehörs, der Klingen etc. die Anweisungen in dem vorliegenden Dokument in Abhängigkeit von den Arbeitsbedingungen und den auszuführenden Arbeiten.

### Verwendung Geräten im Akkubetrieb und Vorsichtsmaßnahmen für den Betrieb

---

- a. Laden Sie den Akku des Geräts ausschließlich mit dem vom Hersteller empfohlenen Ladegerät auf.
- b. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich mit den empfohlenen Akkus.
- c. Bewahren Sie nicht verwendete Akkus nicht in der Nähe von anderen metallischen Gegenständen auf, z. B. Büroklammern, Geldstücke, Schlüssel, Nägel, Schrauben oder andere kleine Gegenstände, die eine Verbindung zwischen den beiden Polen herstellen könnten.
- d. Bei schlechten Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku spritzen. Vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit dieser Flüssigkeit. Reinigen Sie die betroffenen Stellen bei Hautkontakt mit Wasser. Nehmen Sie bei Augenkontakt zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.

### Wartung und Instandhaltung

---

- a. Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Techniker warten, der Ersatzteile verwendet, die identisch mit den ausgetauschten Teilen sind.

## WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE MOTROSENSE / DEN GRASSCHNEIDER EXCELION

**1–** Verwenden Sie Schneidwerkzeuge aus Metall nicht in der Nähe von Wänden, Zäunen, Baumstümpfen, Felsen oder ähnlichen Hindernissen. Der Kontakt mit Objekten dieser Art kann zu einem Rückschlag, einem starken Abprall und einer Beschädigung des Schneidwerkzeugs führen. Pellenc empfiehlt die Verwendung des CITY CUT für diese Arbeitsbedingungen.

Entfernen Sie alle Hindernisse (Glas, Steine, Metall, Abfälle und andere Festkörper) aus dem Arbeitsbereich, da diese sonst während der Arbeiten von den Schneidwerkzeugen aufgeschleudert werden könnten.

Verwenden Sie die Motorsense Excelion 2000 Professional niemals einhändig.

**2–** Führen Sie den Schneidkopf bei der Verwendung des Geräts immer parallel zum Boden. Ist der Schneidkopf zu stark geneigt, bietet das Schutzgehäuse keinen ausreichenden Schutz mehr. Die Folge ist eine erhöhte Verletzungsgefahr.

**3–** Halten Sie die Motorsense Excelion 2000 Professional sofort an, wenn das Schneidwerkzeug ein anomales Verhalten aufweist (veränderte Geräusche, erhöhte Vibrationen). Stellen Sie sicher, dass das Schneidwerkzeug korrekt befestigt ist und sich in einem ordnungsgemäßen Zustand befindet (keine Verformung, korrekter Schliff). Tauschen Sie beschädigte Schneidwerkzeuge sofort aus, um ein Bersten und somit schwere oder sogar tödliche Verletzungen zu verhindern..

**4– ACHTUNG!** Das Schneidwerkzeug dreht sich nach dem Lösen des Bedienhebels noch einige Sekunden weiter.

Halten Sie Hände und Füße immer fern von dem drehenden Schneidwerkzeug.

**5–** Schneidfäden

- Entfernen Sie niemals das Messer aus dem Schutzgehäuse, da es den Faden auf die richtige Länge kürzt.
- Verwenden Sie ausschließlich Schneidfäden aus Nylon und niemals Fäden aus anderen Materialien wie Metall. Metallfäden können brechen und beim Herausschleudern zu schweren Verletzungen führen.
- Verwenden Sie ausschließlich von Pellenc empfohlene Nylonfäden mit einem Durchmesser von maximal 3 mm.

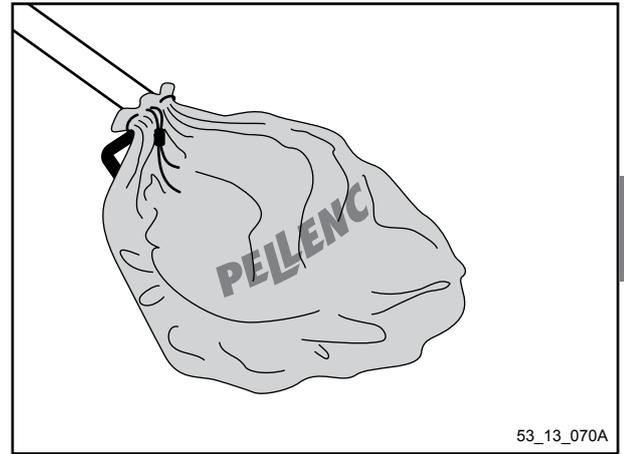
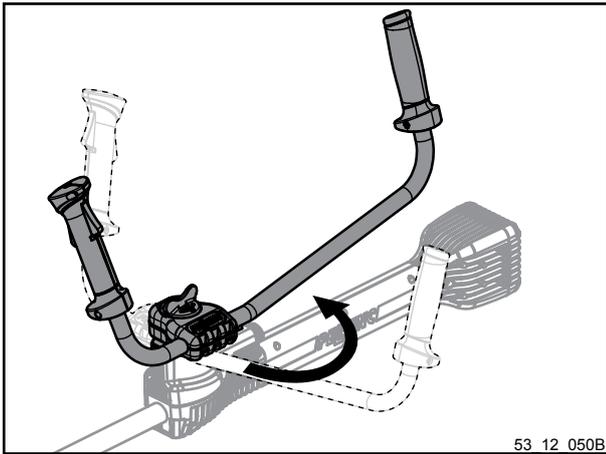
**6–** Klingen

Verwenden Sie ausschließlich Original-Schneidwerkzeuge von Pellenc.

## SICHERHEITSANWEISUNGEN

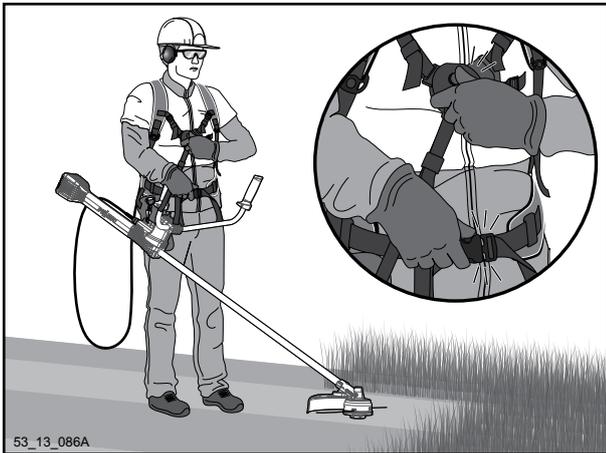
### TRANSPORT DES FREISCHNEIDGERÄTS EXCELION 2000 PROFESSIONAL

- 1– Bewahren Sie die Originalverpackung für das Verstauen der Motorsense Excelion 2000 Professional für eine eventuelle Rücksendung zum Zwecke der Überholung oder Instandsetzung auf.
- 2– Fassen Sie das Gerät oder den Akku zum Tragen niemals am Stromkabel an.
- 3– Halten Sie immer den Elektromotor durch Lösen des Bedienhebels an und stellen Sie sicher, dass das Schneidwerkzeug vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Gerät auf dem Boden abstellen.
- 4– Lagern Sie Schneidwerkzeuge aus Metall in ihrer Originalverpackung oder verstauen Sie sie in der Transporttasche.
- 5– Lagern Sie den Akku in seiner Originalverpackung.
- 6– Drehen Sie den Lenker so, dass er am Schaft ausgerichtet ist, um den Transport von mehreren Geräten zu erleichtern.
- 7– Achten Sie beim Verstauen des verpackten Geräts und des verpackten Akkus auf eine ordnungsgemäße Sicherung im Transportfahrzeug.



### ENTFERNEN VON DER MOTORSENSE EXCELION 2000 PROFESSIONAL IM NOTFALL

- 1– Dank des Schnelltrennsystems können Sie sich im Notfall schnell vom Gerät entfernen.



### LAGERUNG DER MOTORSENSE EXCELION 2000 PROFESSIONAL

- 1– Bewahren Sie die Originalverpackung für eine spätere Lagerung des Geräts auf.
- 2– Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- 3– Schmieren Sie vor einer längerfristigen Lagerung die Abtriebswelle der Umlenkvorrichtung.

### SICHERHEITSMASSNAHMEN FÜR LADEGERÄT UND BATTERIE



Bezug nehmen auf die Betriebsanleitung der PELENC-Werkzeuggatterie.

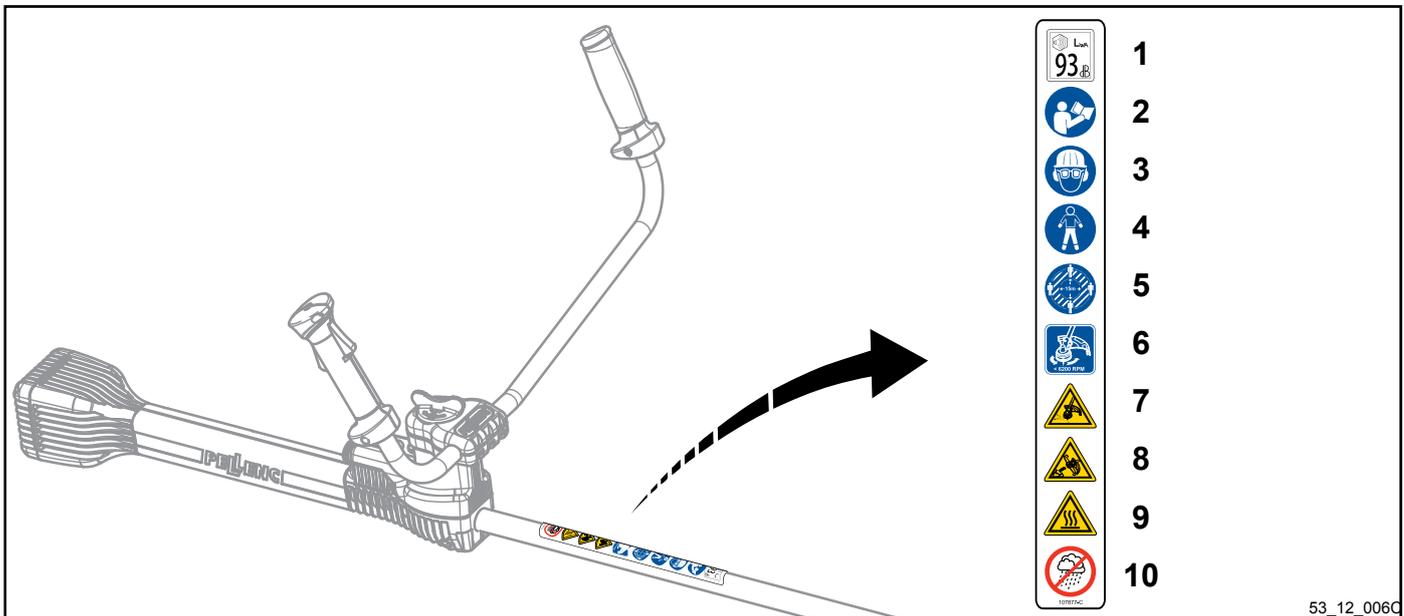
# SICHERHEITSANWEISUNGEN

## SICHERHEITSAUSRÜSTUNG



	Schutzausrüstung	Tragen
1	Schutzhelms	vorgeschrieben
2	Sichtschutz	vorgeschrieben
3	Sicherheitshandschuhe	vorgeschrieben
4	Sicherheitsschuhe	vorgeschrieben
5	Lärmschutzvorrichtung	vorgeschrieben
6	Schutzbrille	vorgeschrieben
7	Weste oder Manschetten	empfohlen
8	Arbeitshose	vorgeschrieben

## SICHERHEITSSIGNALE



### 1- Lärmpegel

Schalleistungspegel: 93 dB

### 2- Lesen der Bedienungsanleitung

Lesen Sie aufmerksam die Bedienungsanleitung und beachten Sie die Sicherheitshinweise.

### 3- Obligatorisches Tragen einer Schutzbrille

Pellenc empfiehlt das Tragen eines Gesichtsschutzes sowie eines zugelassenen Schutzhelms.

### 4- Obligatorisches Tragen von Schutzhandschuhen, einer geeigneten Arbeitshose und Sicherheitsschuhen

### 5- Einzuhaltender Sicherheitsabstand

Halten Sie den Sicherheitsabstand von 15 m ein und stellen Sie sicher, dass sich keine Personen (insbesondere Kinder) oder Tiere im Arbeitsbereich des Geräts befinden.

Halten Sie das Gerät sofort an, wenn eine Person oder ein Tier sich nähert.

### 6- Drehrichtung und maximale Drehzahl (6200/min)

Achten Sie auf die korrekte Drehrichtung der Motorsense Excelion 2000 Professional. Diese ist auf dem Schutzgehäuse angegeben.

### 7- Gefahr durch herausgeschleuderte Objekte

### 8- Rückschlaggefahr

Vermeiden Sie jeglichen Kontakt zwischen den Klingen und anderen Festkörpern.

### 9- Verbrennungsgefahr

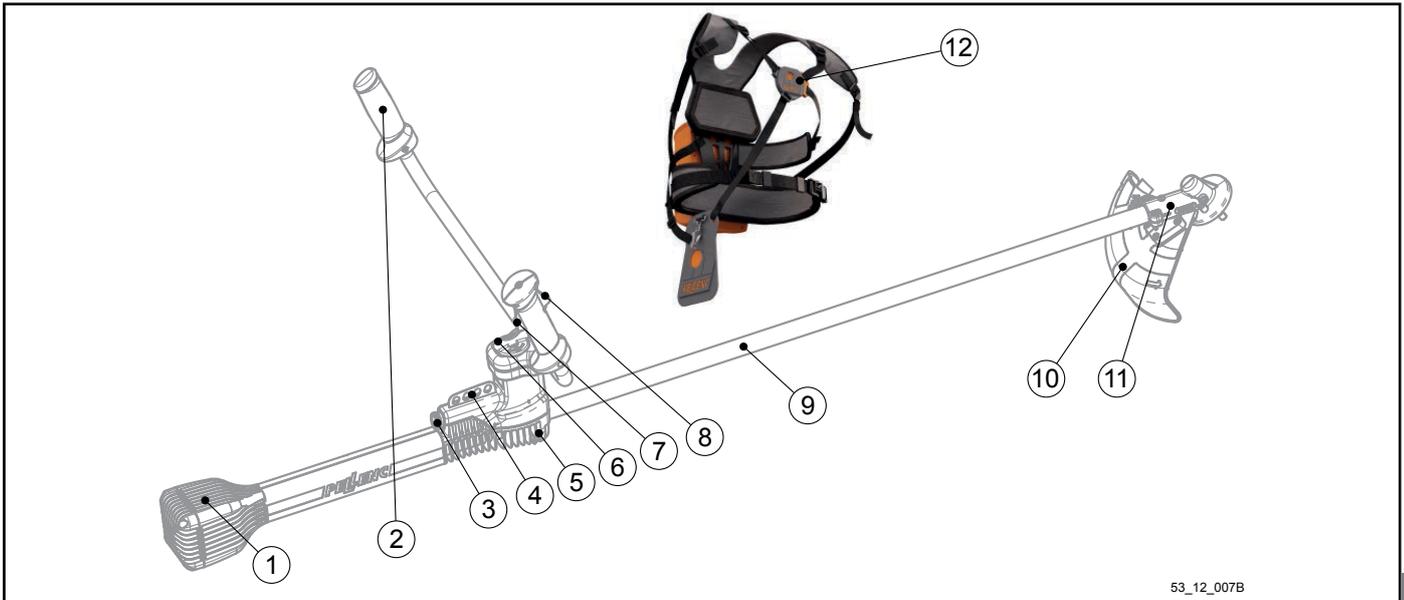
Berühren Sie während des Betriebs oder nach dem Betrieb des Geräts niemals das Motorgehäuse oder den Kühler der Elektronikarte für die Motorsteuerung.

### 10- Schutz des Geräts vor Regen und kein Arbeiten bei Regen

53\_12\_006C

## BESCHREIBUNG UND TECHNISCHE MERKMALE

Die Motorsense Excelion 2000 Professional wird ohne Schneidkopf geliefert.  
Schneidköpfe müssen separat bestellt werden.



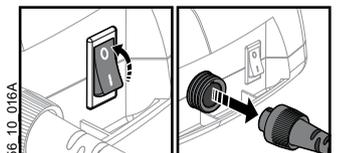
### Beschreibung der wichtigsten Teile:

- 1– **Motorgehäuse:** Schützt den Elektromotor und führt die Wärme ab.
- 2– **Griff:** Ermöglicht das Führen der Motorsense Excelion 2000 Professional.
- 3– **Stromanschluss:** Ermöglicht den Anschluss des Geräts an einen Pellenc-Geräteakku.
- 4– **Aufhängevorrichtung:** Ermöglicht die Befestigung des Geräts an einem Tragesystem.
- 5– **Elektronikkarte für die Motorsteuerung und Kühler:** Schützt die Elektronikkarte für die Steuerung und führt die Wärme ab.
- 6– **Einstellrad für den Lenker:** Ermöglicht das Einstellen der Neigung des Lenkers und das Versetzen des Geräts in die Transportposition.
- 7– **Sicherungshebel:** Verhindert das versehentliche Betätigen des Bedienhebels. Der Sicherungshebel muss betätigt werden, um den Bedienhebel drücken zu können.
- 8– **Bedienhebel:** Ermöglicht das Einschalten der Drehung des Schneidwerkzeugs und das schrittweise Einstellen der Drehzahl.
- 9– **Übertragungsrohr**
- 10– **Schutzgehäuse:** Verhindert das Herausschleudern von Objekten (Steine, Metallteile) gegen den Bediener. Ein fest am Schutzgehäuse angebrachtes Messer sorgt dafür, dass die Schneidfäden die richtige Länge haben.
- 11– **Umlenkvorrichtung**
- 12– **Tragesystem**



### ACHTUNG:

Vor Eingriffen am Werkzeug grundsätzlich überprüfen, ob der Ein/Aus-Schalter auf «0» steht und dann das Versorgungskabel der Batterie abziehen.



# BESCHREIBUNG UND TECHNISCHE MERKMALE

## TECHNISCHE MERKMALE

	Excelion 2000
Modell	Version Schneidkopf: ROLL CUT
Leistung in Watt	2.000
Gewicht (ohne Schneidwerkzeug und Schutzgehäuse) in kg	5,4
Abmessungen (L x B x H) in mm	1800 x 450 x 225
Schnittdurchmesser in mm	340
Drehzahl in U/min	2.000 bis 6.200
Akkulaufzeit	Abhängig von der Verwendung und dem Akkutyp

Grundlage bei der Festlegung der Geräuschpegel und der Vibrationsbelastungen sind die Betriebsbedingungen bei maximaler nominaler Motorleistung.

Maximaler A-bewerteter Schalldruckpegel (Bezugswert 20 µPa) in der Position des Benutzers	$L_{pA} = 84 \text{ dB(A)}$	$K = 2,5 \text{ dB(A)}$
C-bewerteter Spitzenschalldruckpegel (Bezugswert 20 µPa) in der Position des Benutzers	$L_{pC} < 130 \text{ dB(C)}$	

Die Werte werden gemäß den Akustik-Messnormen NF EN ISO 11201 und NF EN ISO 3744 gemessen.

Symbol	Wert	Einheit	Tkz	Kommentar
$L_{wAm}$	92	dB(A)	1 pW	Gemessener Schalleistungspegel
$L_{wAg}$	93	dB(A)	1 pW	Garantierter Schalleistungspegel

Die Erfassung des gemessenen und des garantierten Schalleistungspegels wurde gemäß eines Verfahrens entsprechend der Richtlinie 2000/14/CE, Anhang V durchgeführt.

Schwingungswerte gemäß EN 60745-1 und EN ISO 22867:

Bei maximaler Nenndrehzahl gemessene Werte			
		$a_h$ -Werte Griff rechts in $\text{m/s}^2$	$a_h$ -Werte Griff links in $\text{m/s}^2$
MultiCut	Schneidfaden Ø2,4	1,7	2,1
	Schneidfaden Ø3	1,7	2
	Doppelklinge	1,5	1,3
	8-Zahn-Messer	2,4	2
RollCut	Schneidfaden Ø2,4	1	1,3
	Schneidfaden Ø3	1,9	2
TapCut	Schneidfaden Ø2,4	3,8	3,2
	Schneidfaden Ø3	3,5	3,5
BladeCut	Doppelklinge	3,5	4,5
	Dreizahnklinge	3,5	4,5
	Häckselmesser	2,7	2,1
	Säge	2,6	2,4
CityCut	Klingen	1,2	1

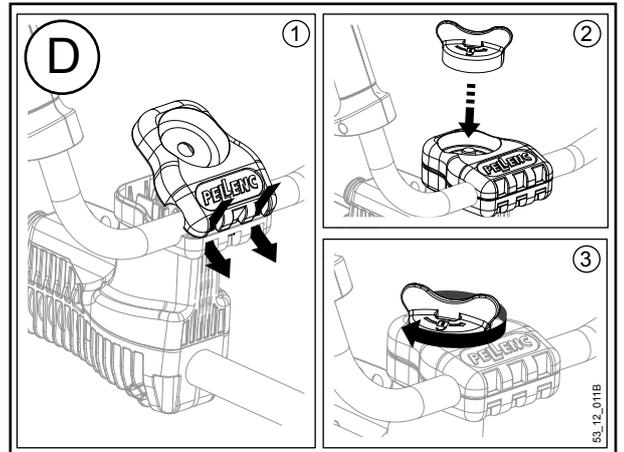
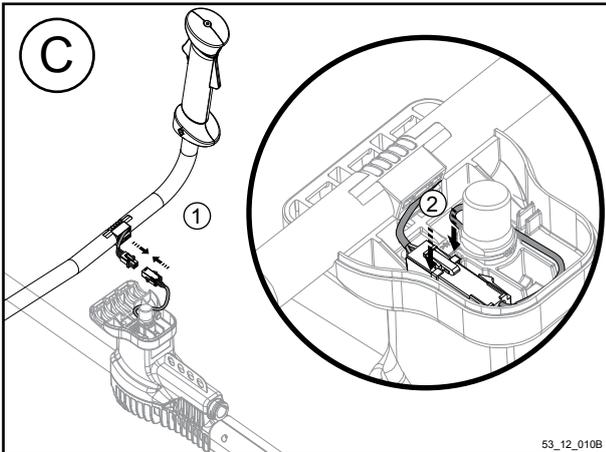
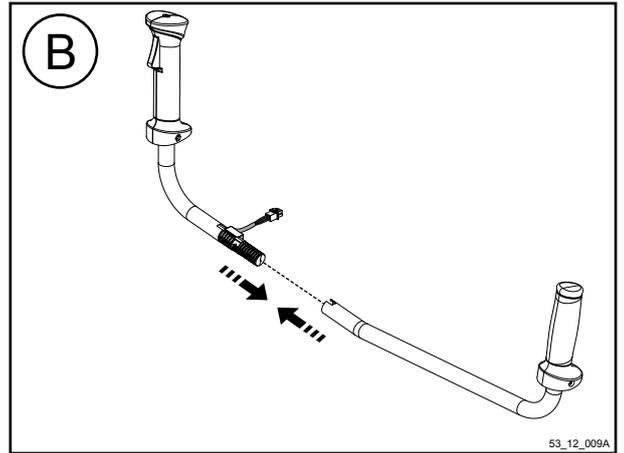
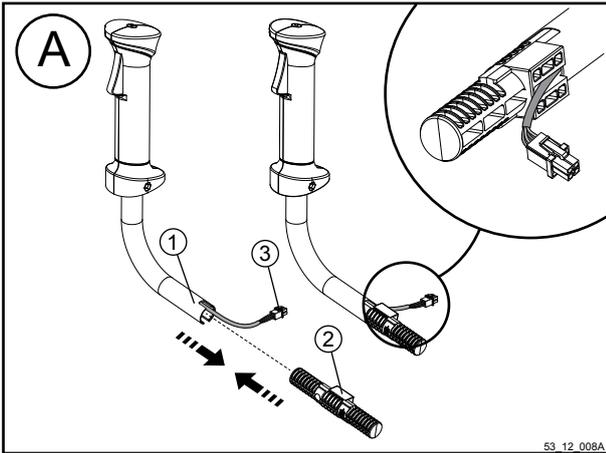
Messunsicherheit:  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Bei maximaler Nenndrehzahl im Energiesparmodus gemessene Werte			
		$a_h$ -Werte Griff rechts in $\text{m/s}^2$	$a_h$ -Werte Griff links in $\text{m/s}^2$
MultiCut	Schneidfaden Ø2,4	1,4	1,3
	Schneidfaden Ø3	1,5	1,2
	Doppelklinge	1	0,9
	8-Zahn-Messer	1,9	1,5
RollCut	Schneidfaden Ø2,4	1	0,8
	Schneidfaden Ø3	1,6	1,8
TapCut	Schneidfaden Ø2,4	4,4	3,5
	Schneidfaden Ø3	3,6	2,7
CityCut	Klingen	1,1	0,8

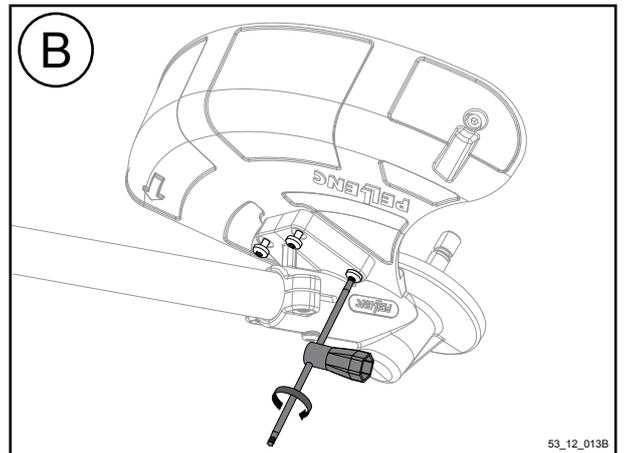
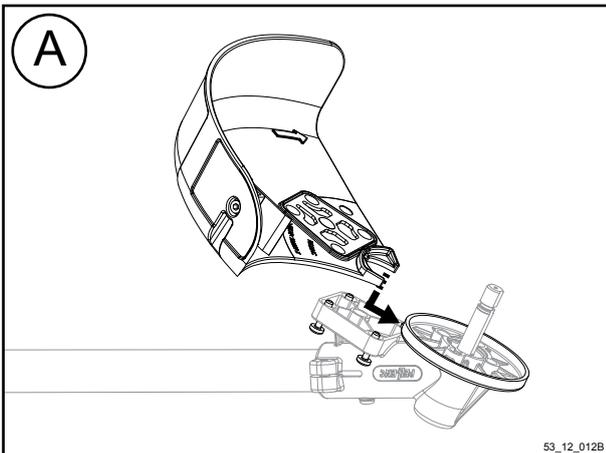
Messunsicherheit:  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

# INBETRIEBNAHME DER MASCHINE

## MONTAGE/DEMONTAGE DES LENKERS



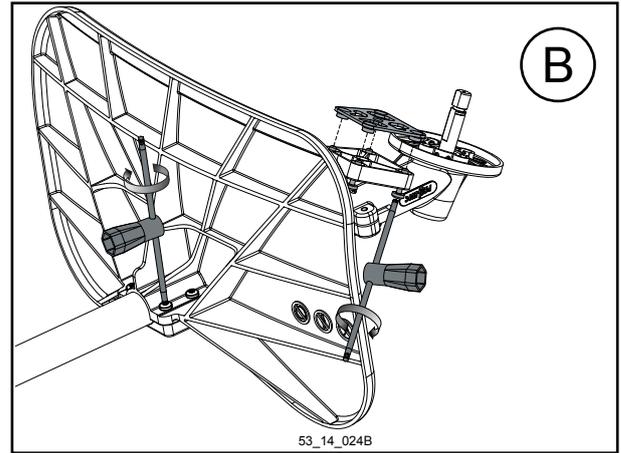
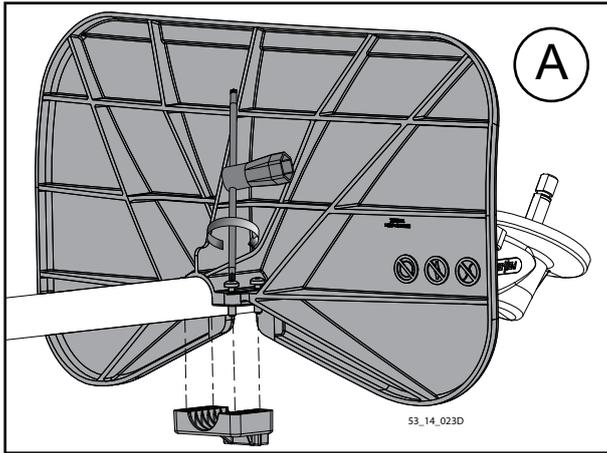
## MONTAGE/DEMONTAGE DES STANDARD-SCHUTZGEHÄUSES\*



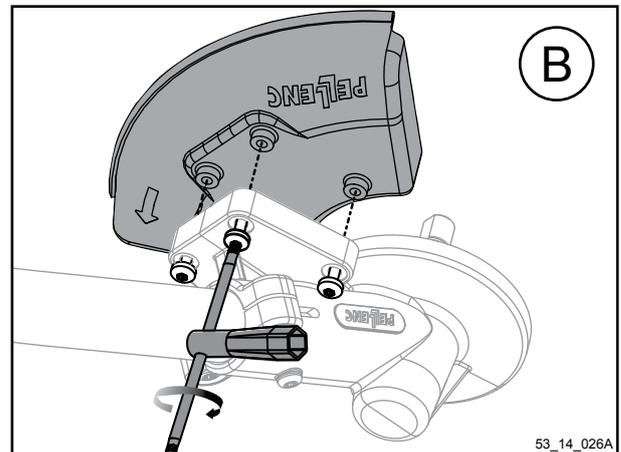
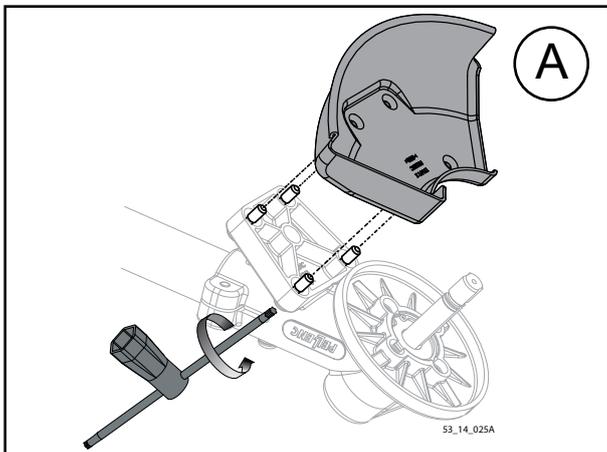
\*Im Lieferumfang des Geräts enthalten.

## INBETRIEBNAHME DER MASCHINE

### MONTAGE/DEMONTAGE DES SCHUTZGEHÄUSES FÜR HÄCKSELMESSER\*



### MONTAGE/DEMONTAGE DES SCHUTZGEHÄUSES FÜR SÄGEN MIT WEICHEN ZÄHNEN\*



## INBETRIEBNAHME DER MASCHINE

### EINSTELLUNG DER ARBEITSPPOSITION

Vor jeder Verwendung muss die Arbeitsposition der Motorsense Excelion 2000 Professional in Abhängigkeit von der Größe des Bedieners eingestellt werden. Durch eine korrekte Einstellung der Arbeitsposition wird der durch den Bediener erforderliche Kraftaufwand verringert..

Die Einstellung der Arbeitsposition erfolgt in Abhängigkeit von der Größe des Bedieners in drei Schritten:

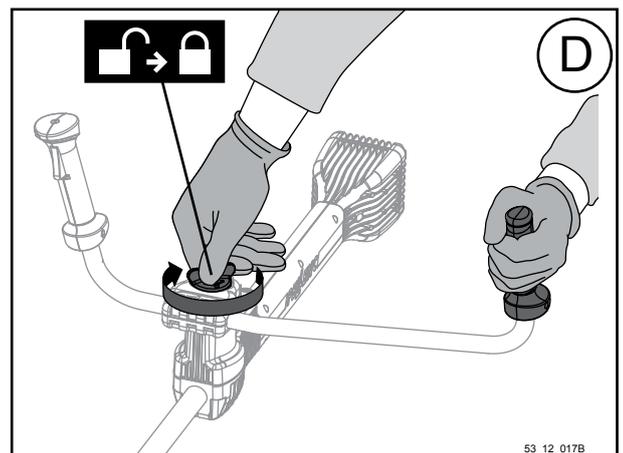
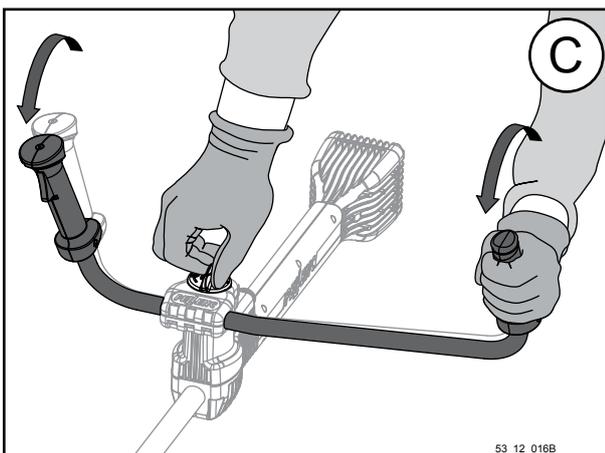
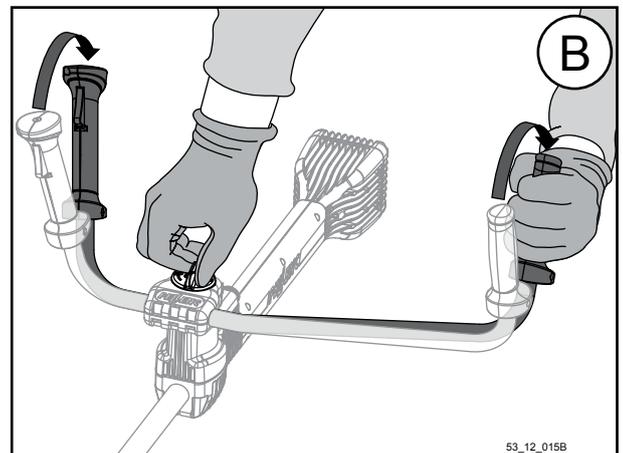
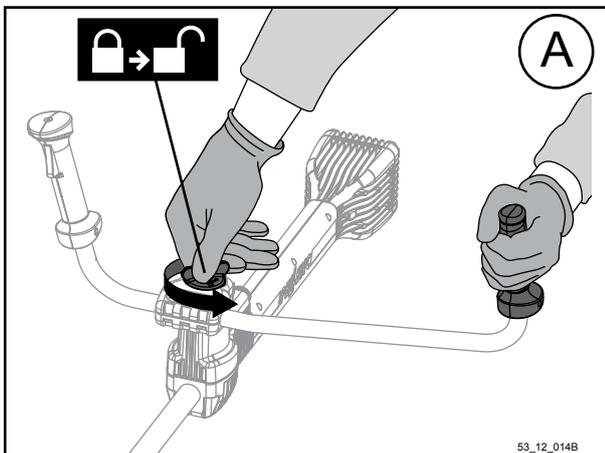
- Einstellen der Ausrichtung des Lenkers,
- Anlegen und Einstellen des Tragesystems,
- Optimierung der Gewichtsverteilung des Geräts.

Diese verschiedenen Einstellungen müssen mehrmals wiederholt werden, bis eine angemessene Arbeitsposition der Motorsense erreicht ist.

**Nehmen Sie sich die Zeit, um Ihr Tragesystem und Ihr Gerät richtig einzustellen. Durch eine korrekte Einstellung wird der Arbeitskomfort erhöht und Sie vermeiden Schmerzen.**

### EINSTELLEN DER AUSRICHTUNG DES LENKERS

Mithilfe dieser Einstellung kann die Lenkerposition an die Körpergröße des Bedieners angepasst werden. Der Bediener darf weder mit vollständig gestreckten noch mit vollständig angewinkelten Armen arbeiten.

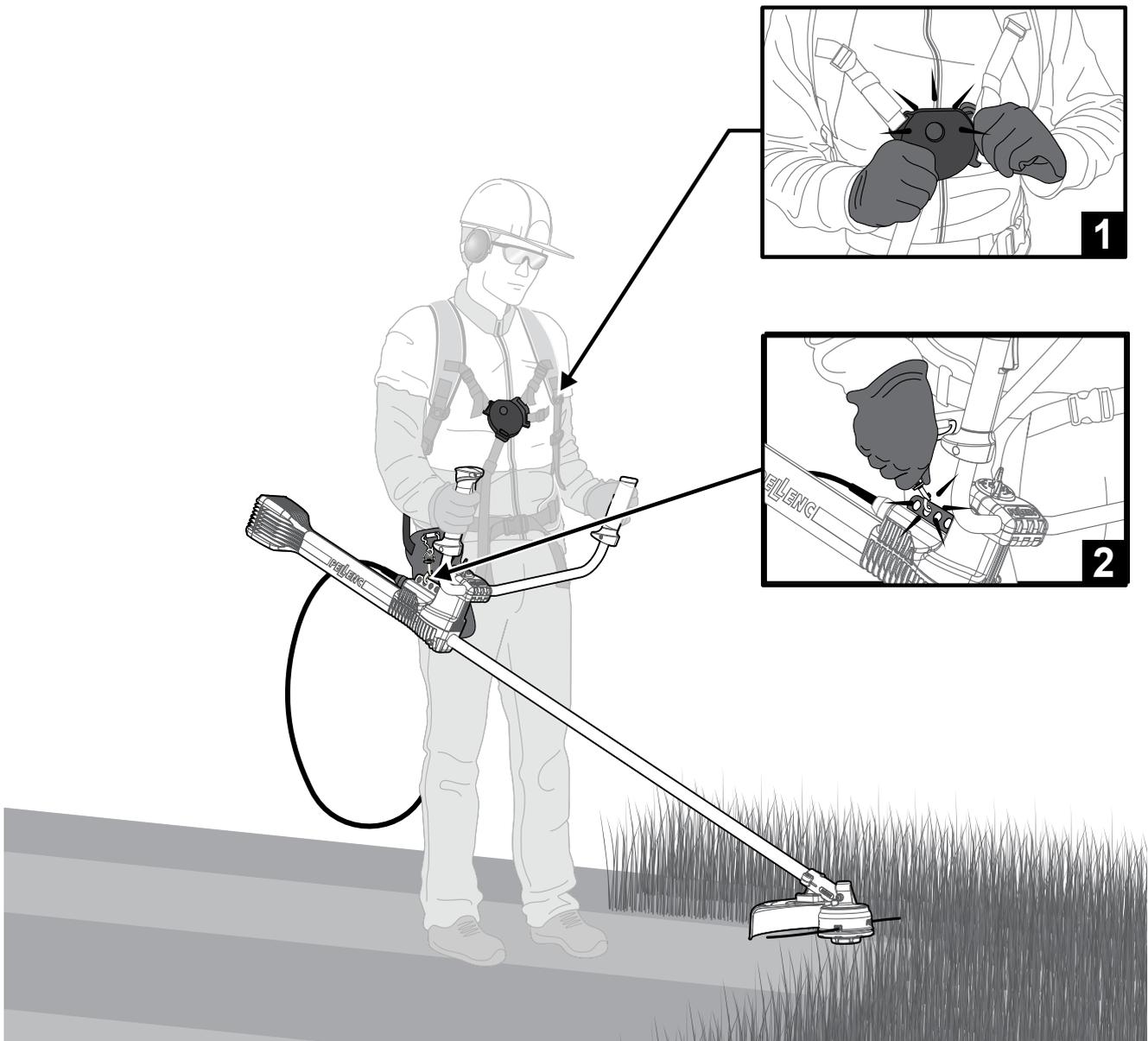


## INBETRIEBNAHME DER MASCHINE

### ANLEGEN DES TRAGESYSTEMS UND EINSTELLEN DER GURLÄNGE

Mit der Einstellung der Gurtlänge, kann die „vertikale Position“ der Motorsense Excelion 2000 Professional so eingestellt werden, dass die Bedienelemente in Reichweite des Bedieners sind und der Schneidkopf leicht den Boden berührt.  
(Diese Einstellung wird gleichzeitig mit der Optimierung der Gewichtsverteilung und der Ausrichtung des Lenkers durchgeführt.)

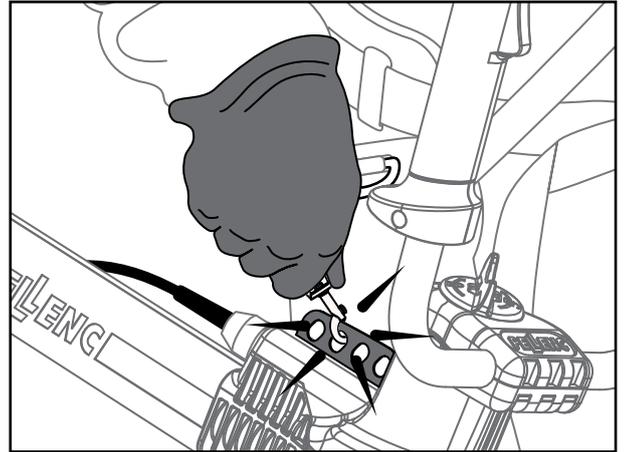
### DAS TRAGESYSTEM (IM LIEFERUMFANG DES GERÄTS ENTHALTEN)



## INBETRIEBNAHME DER MASCHINE

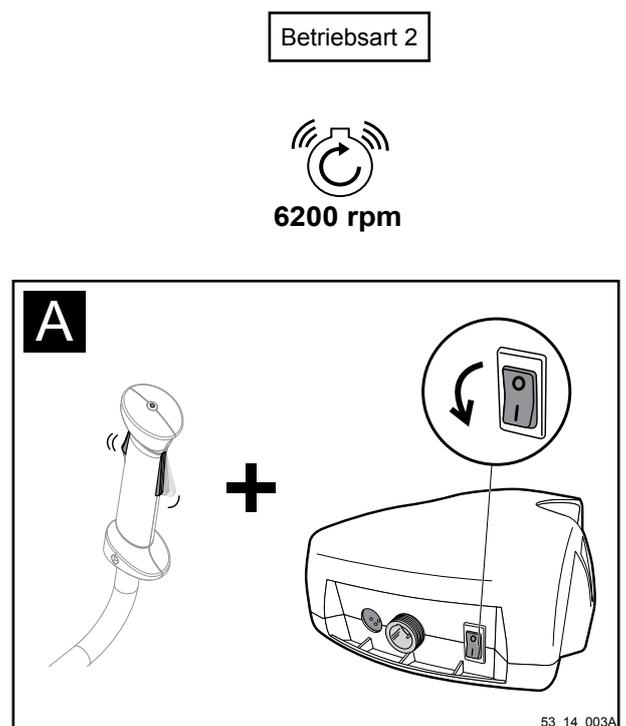
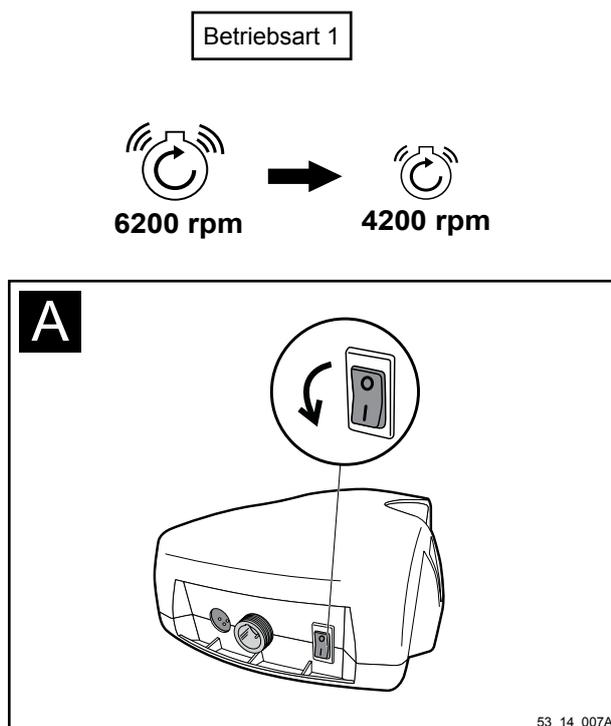
### OPTIMIERUNG DER GEWICHTSVERTEILUNG DES GERÄTS

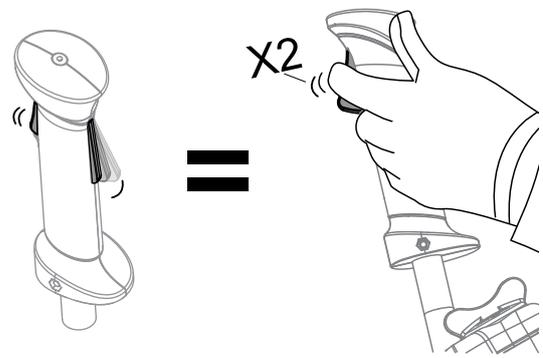
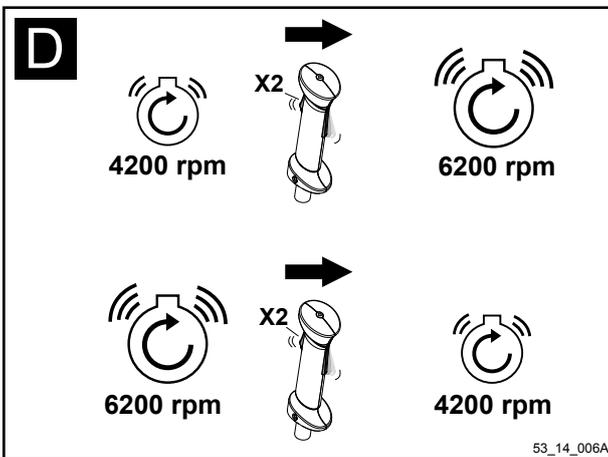
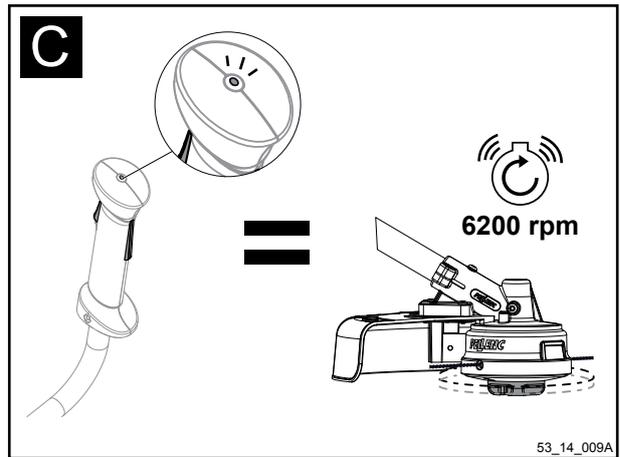
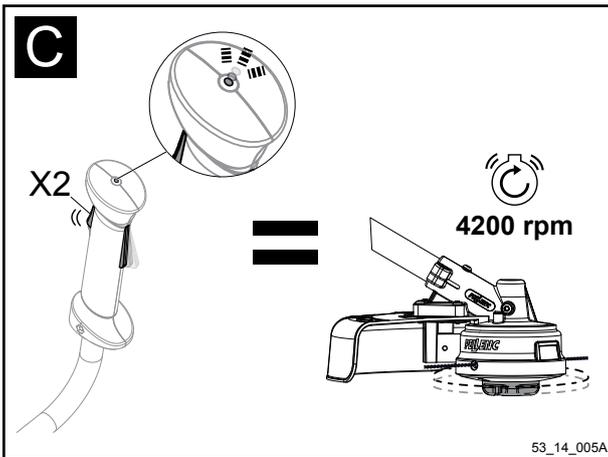
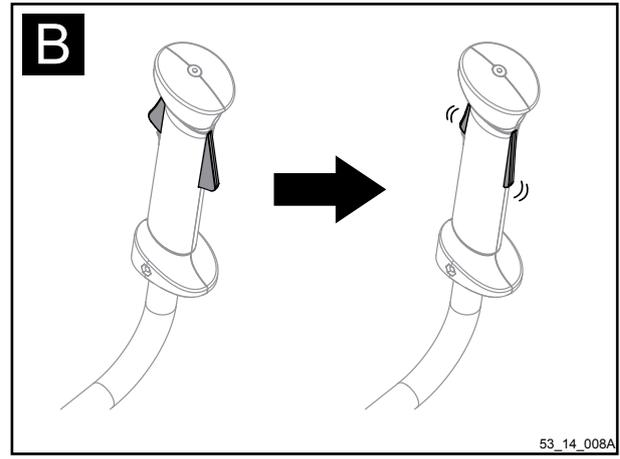
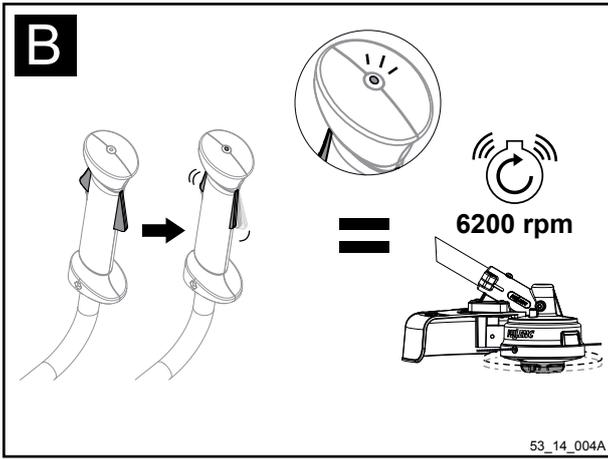
Hängen Sie den Haken am Tragesystem in einen der 4 Aufhängepunkte am Gerät ein.  
Wählen Sie den Aufhängepunkt, der die beste Gewichtsverteilung des Geräts bietet.



## VERWENDUNG

- 1- Legen Sie das Tragesystem mit dem Akku an.
- 2- Befestigen Sie das Gerät am Tragesystem und nehmen Sie die erforderlichen Einstellungen für eine optimale Arbeitsposition vor..
- 3- Stellen Sie sicher, dass das Schneidwerkzeug den Boden nicht berührt. Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich frei von Hindernissen ist und sich niemand im Umkreis von 15 m um das Gerät befindet. Überprüfen Sie Ihre Sicherheitsausrüstung.
- 4- Schließen Sie das Stromkabel des Geräts an.
- 5- Schließen Sie das Gerät auf eine der folgenden zwei Arten an die Spannungsversorgung an:





Nun ist das Gerät an die Spannungsversorgung angeschlossen und kann in Betrieb genommen werden.

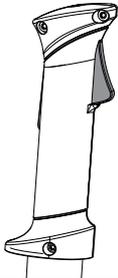
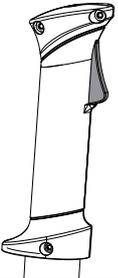
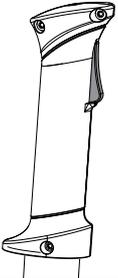
Über den auf den Bedienhebel ausgeübten Druck können Sie die Drehzahl schrittweise bis zur Höchstdrehzahl erhöhen.

## VERWENDUNG

### AKKULAUFZEIT UND ARBEITSEFFIZIENZ

Um die Laufzeit Ihres PELLENC-Akkus zu optimieren, muss die Drehzahl des Schneidwerkzeugs an die durchzuführende Arbeit angepasst werden.

Je höher die Drehzahl, desto größer ist auch der Energieverbrauch. Daher sollte die Möglichkeit der progressiven Einstellung der Drehzahl mithilfe des Bedienhebels genutzt werden.

			
Aus Bedienhebel gelöst	Minstdrehzahl Geringste Einstellung 2.000 U/min	Mittlere Drehzahl 50 % des Hebelwegs 3.000 U/min	Höchstdrehzahl 100 % des Hebelwegs 6.200 U/min

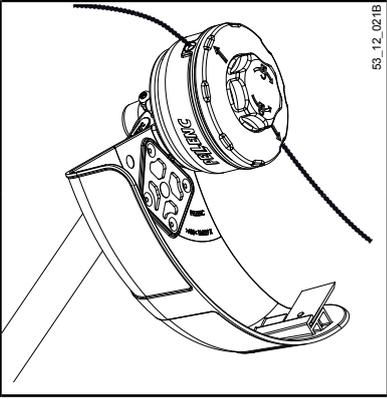
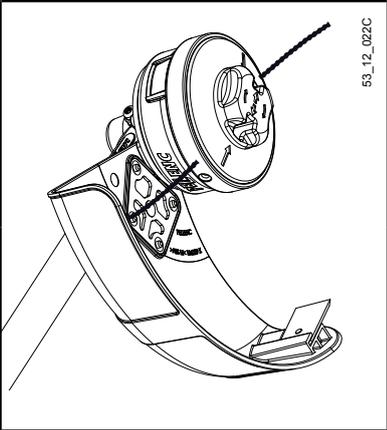
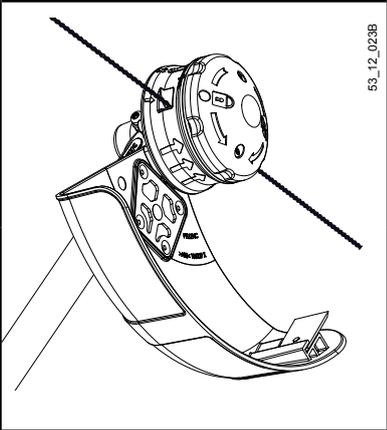
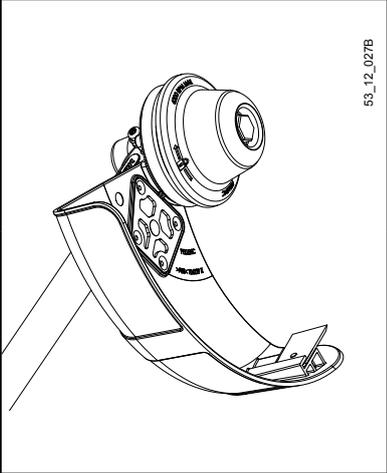
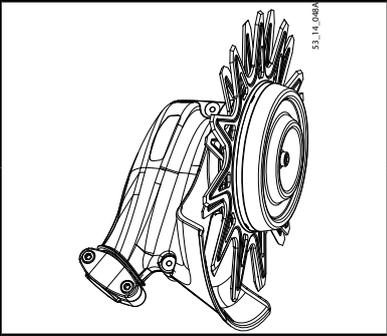
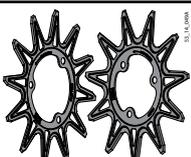
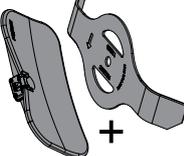
53\_12\_054A

Art der Vegetation oder Arbeit	Empfohlenes Schneidwerkzeug	Empfohlene Drehzahl
Ränder	PELLENC-Schneidfaden, Ø 2,4 mm	2.000 U/min (Energiesparmodus)
Rasen	PELLENC-Schneidfaden, Ø 2,4 mm	2.000 U/min (Energiesparmodus)
Gras	PELLENC-Schneidfaden, Ø 3 mm	3.000 U/min (Energiesparmodus)
Dichtes und hohes Gras	PELLENC-Schneidfaden, Ø 3 mm	6.200 U/min
Hohes und dichtes Gestrüpp	Doppelklinge	3.000 U/min (Energiesparmodus)
Gehölz	8-Zahn-Messer	3.000 U/min (Energiesparmodus)
Dornenranken, Nachwuchs und Büsche	Häckselmesser	6.200 U/min
Beschneiden	Säge mit weichen Zähnen	3.000 U/min (Energiesparmodus)

## VERWENDUNG

Die Auswahl eines geeigneten Schneidkopfs ist wichtig für das Mähergebnis. Ob Sie Grünflächen reinigen und verschönern oder hohes Gras und Wildgewächs sowie Gestrüpp und Gebüsche, die die Wege bewuchern, entfernen möchten.

Sie haben die Wahl zwischen 5 verschiedenen professionellen Schneidköpfen von Pellenc:

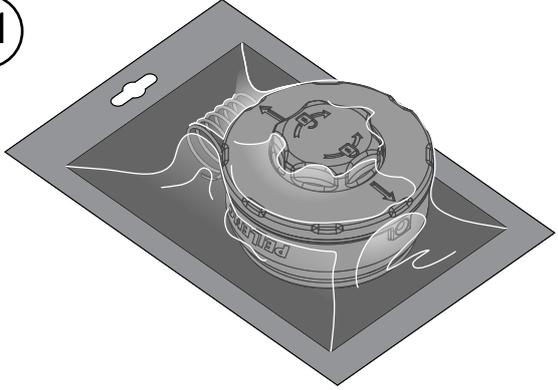
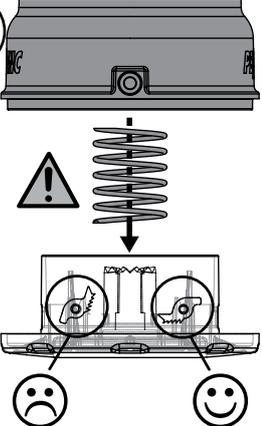
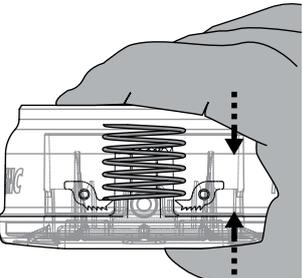
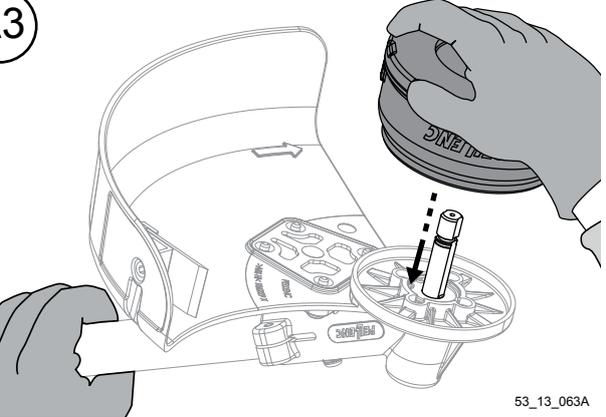
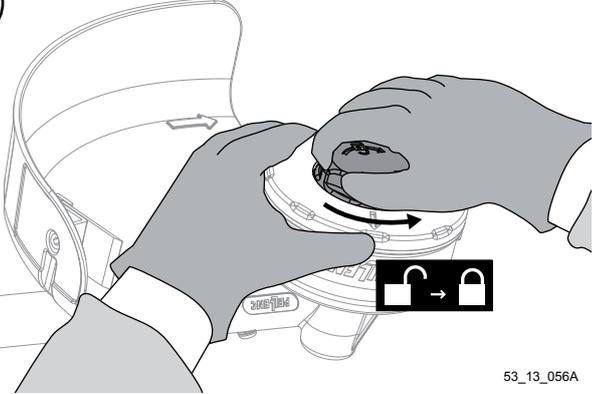
<p>1- Kopf: ROLL CUT</p>  <p>53_12_0216</p>	<p>2- Kopf: TAP CUT</p>  <p>53_12_022C</p>	<p>3- Kopf: MULTI-CUT</p>  <p>53_12_023B</p>	<p>4- Kopf: BLADE CUT</p>  <p>53_12_027B</p>	<p>5- Kopf: CITY CUT</p>  <p>53_14_080A</p>
<p>Zum Mähen von großen Flächen. Der Fadendurchmesser muss an die Vegetation angepasst sein.</p>	<p>Zum Mähen und für die Kantenreinigung. Wird vorwiegend bei starker Abnutzung des Schneidfadens verwendet. (An Mauern und Zäunen entlang)</p>	<p>Für alle Mäharbeiten, bei denen das Werkzeug schnell gewechselt werden muss.</p>	<p>Ø 320 mm Zum Mähen von dichtem Gras und Gestrüpp Ø 320 mm</p>	<p>Ø 320 mm</p>  <p>53_14_080A</p>
<p>Ø 2,4 PELLENC (bis zu 9 m)= Rasen Ø 3 PELLENC (bis zu 6 m) = dichtes Gras und Gestrüpp</p> 	<p>Ø 2,4 PELLENC (bis zu 5 m)= Rasen Ø 3 PELLENC (bis zu 3,5 m) = dichtes Gras und Gestrüpp</p> 	<p>Ø 2,4 PELLENC = Rasen Ø 3 PELLENC = dichtes Gras und Gestrüpp</p> 	<p>Ø 240 mm Zum Zerkleinern von Gehölz, dichtem Gestrüpp und dorniger Vegetation.</p>  <p>53_14_028B</p>	
		<p>Ø 255 mm Zum Mähen von dichtem Gras und dichtem Gestrüpp</p> 	<p>Zum Kürzen von Sträuchern, Nachwuchs oder zum Beschneiden mit einem speziellen Schutzgehäuse.</p>  <p>53_12_029B</p>	
<p>8-Zahn-Messer</p> 				

# VERWENDUNG

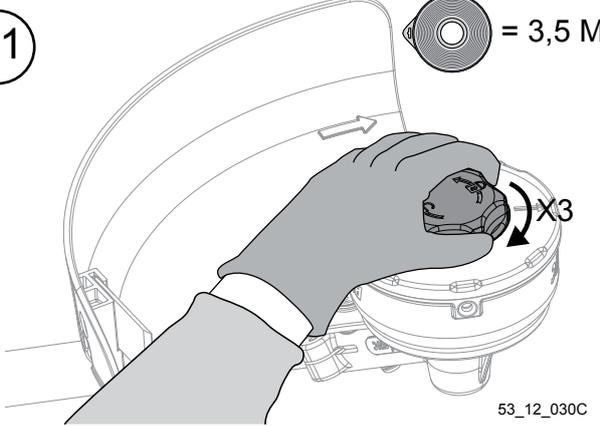
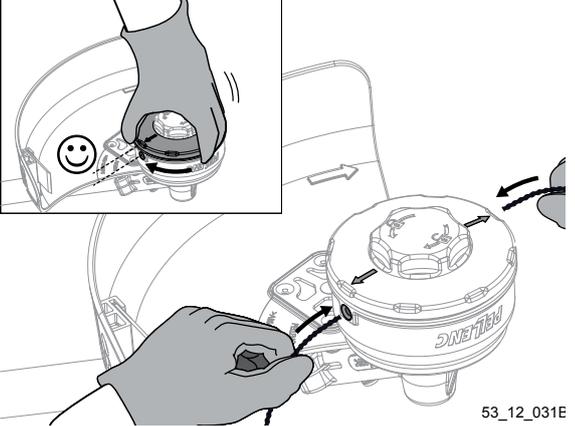
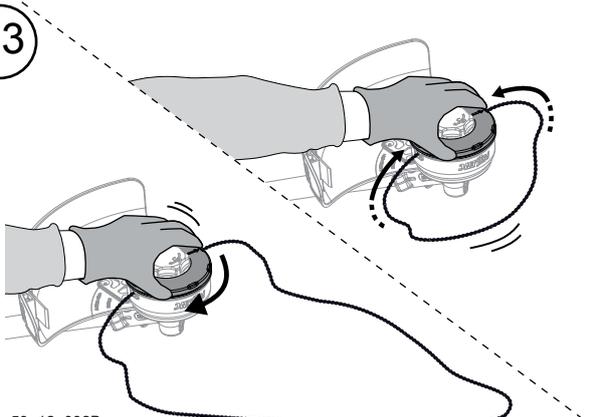
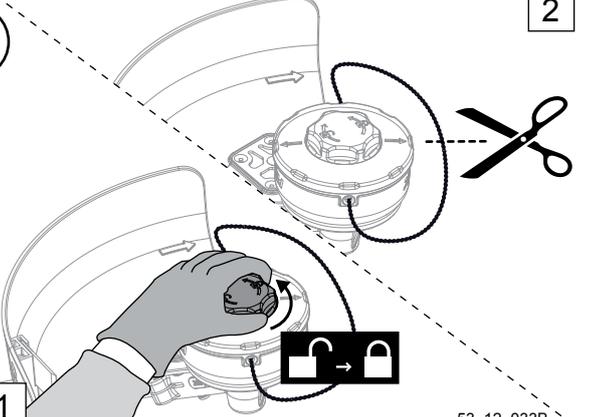
## TECHNISCHE BESCHREIBUNG UND BETRIEB

### SCHNEIDKOPF ROLL CUT

#### MONTAGE ROLL CUT:

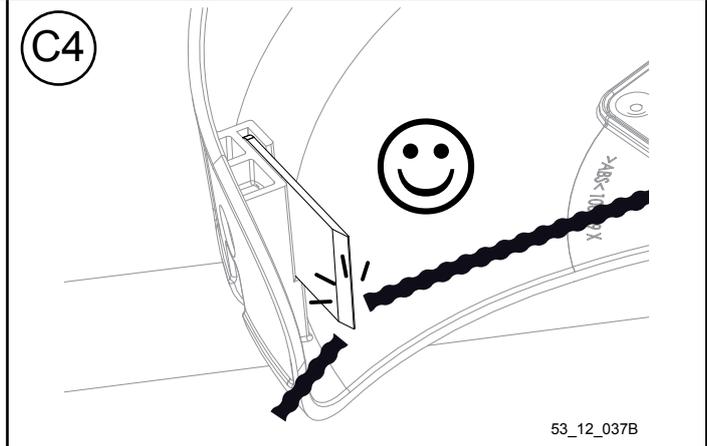
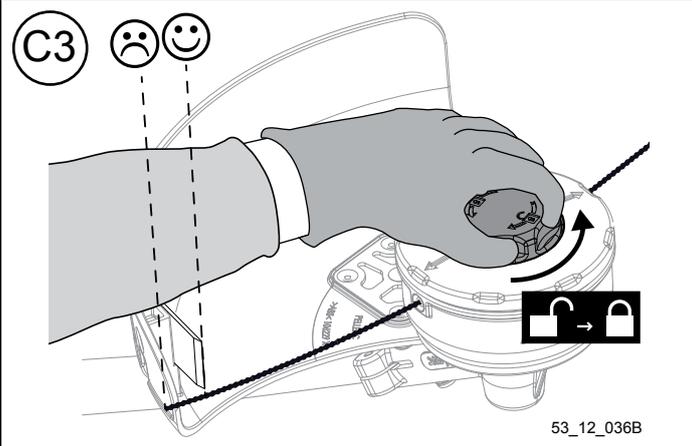
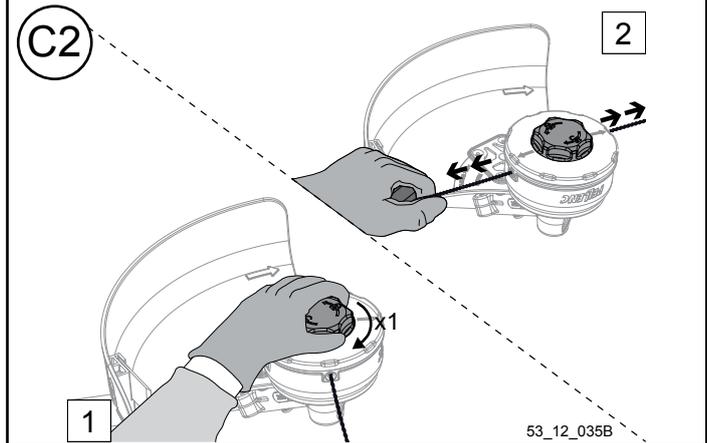
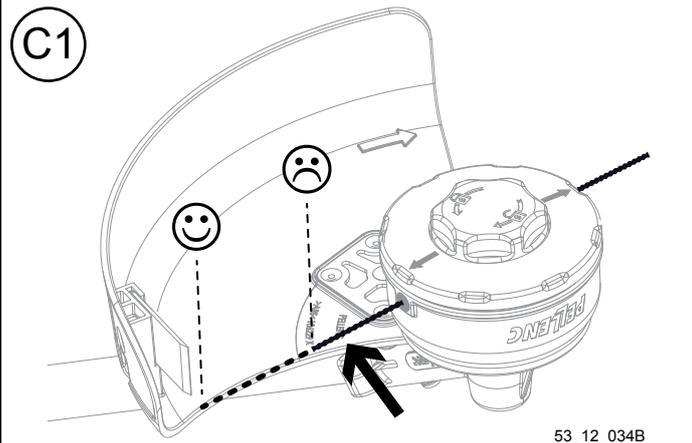
<p><b>A1</b></p>  <p>53_13_055B</p>	<p><b>A2</b></p>  <p>53_13_062A</p>	 <p>53_13_062A</p>
<p><b>A3</b></p>  <p>53_13_063A</p>	<p><b>A4</b></p>  <p>53_13_056A</p>	

#### EINSETZEN VON SCHNEIDFÄDEN:

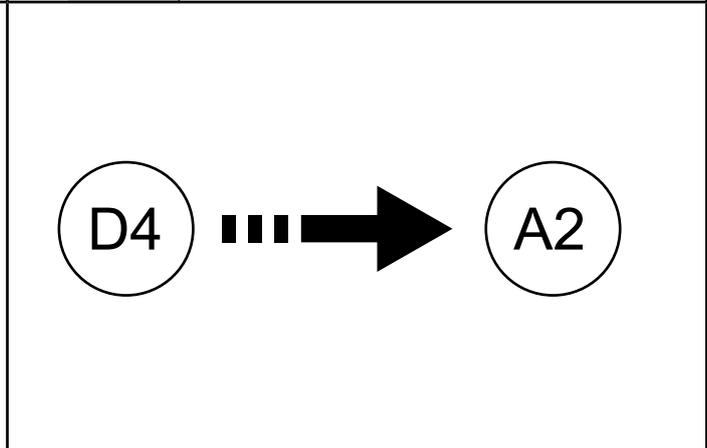
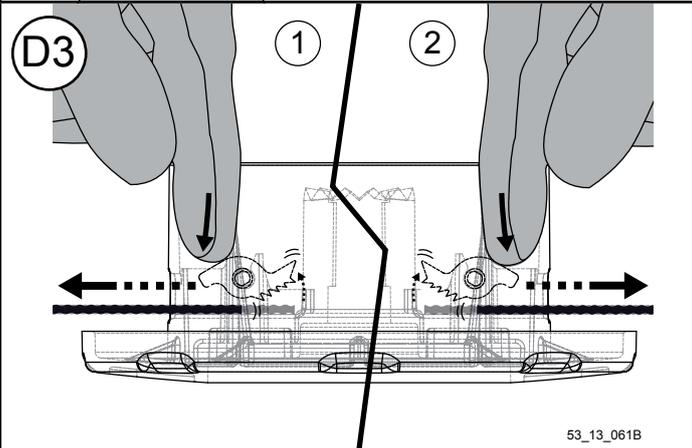
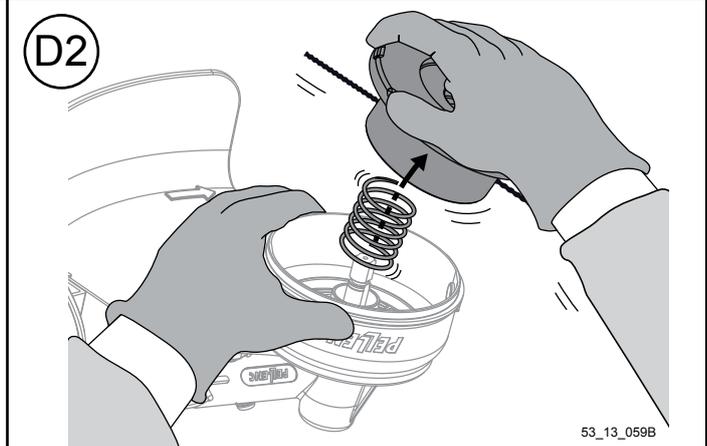
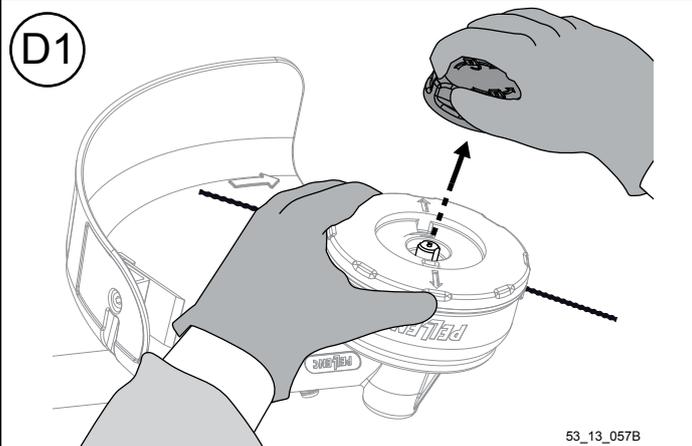
<p><b>B1</b></p>  <p>3,5 M</p> <p>X3</p> <p>53_12_030C</p>	<p><b>B2</b></p>  <p>53_12_031E</p>
<p><b>B3</b></p>  <p>53_12_032B</p>	<p><b>B4</b></p>  <p>2</p> <p>1</p> <p>53_12_033B</p>

# VERWENDUNG

## EINSTELLEN DER SCHNEIDFADENPOSITION:



## WIEDERAUFLADEN ROLL CUT:

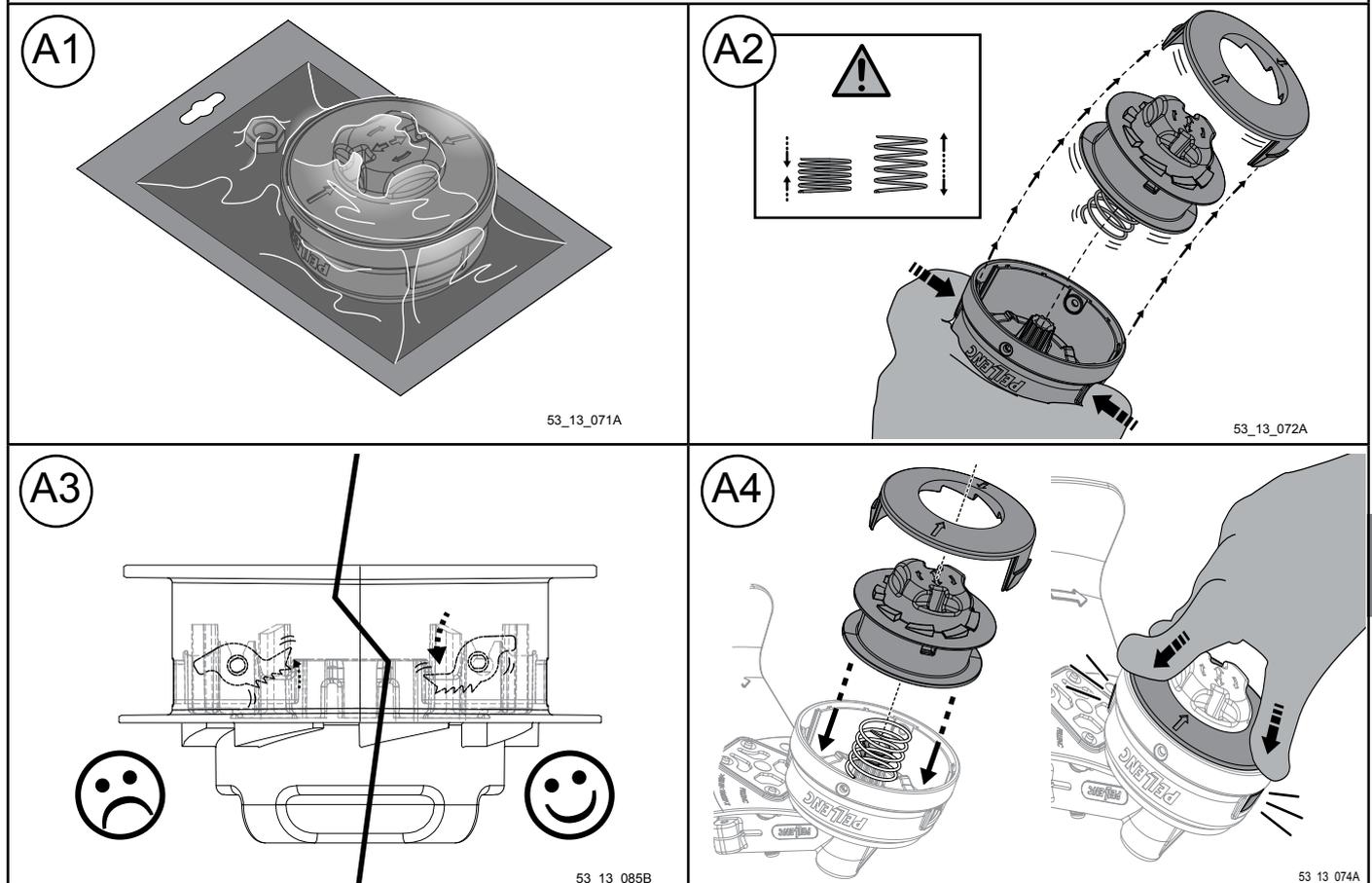


# VERWENDUNG

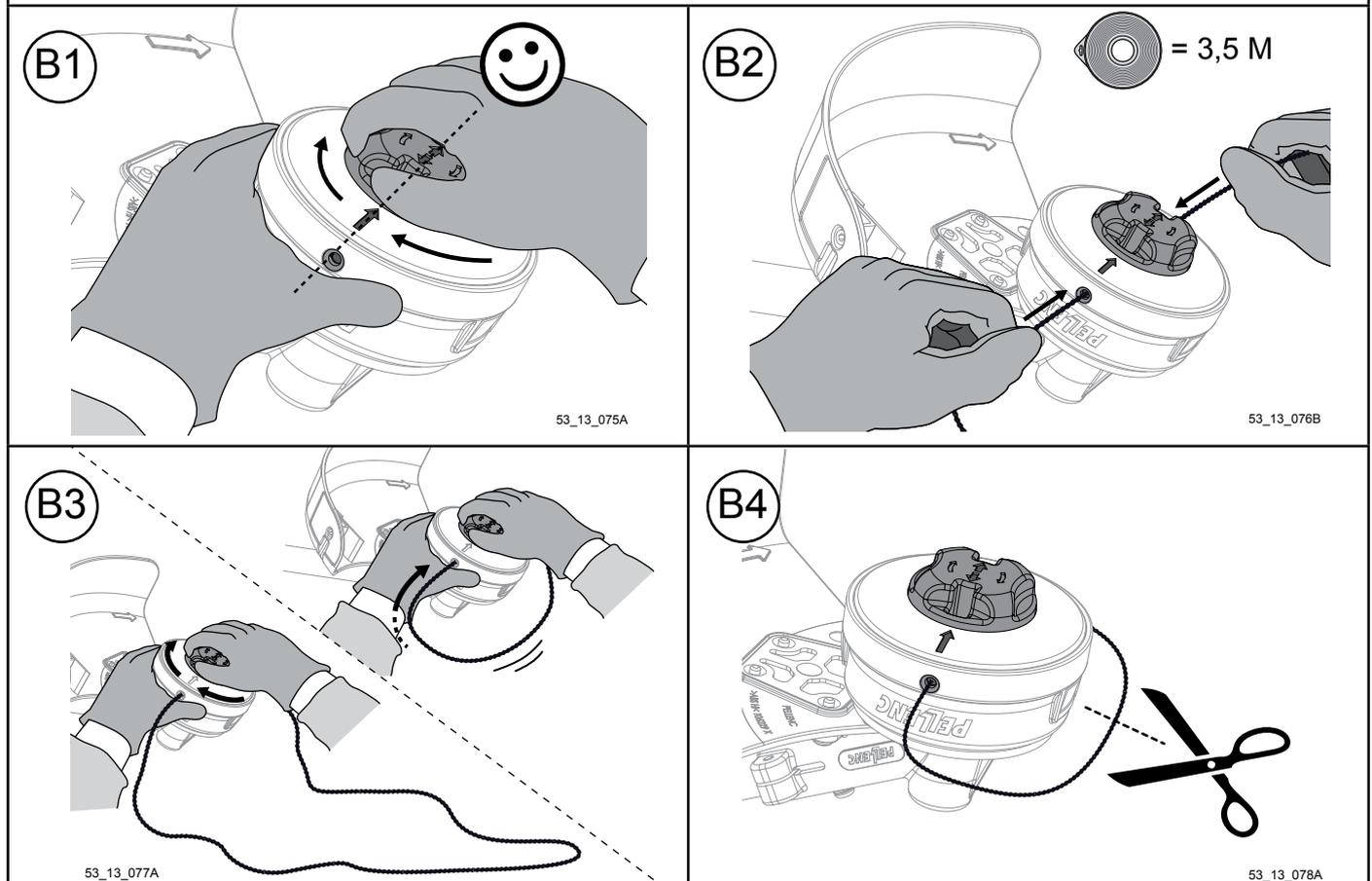
## TECHNISCHE BESCHREIBUNG UND BETRIEB

### SCHNEIDKOPF TAP CUT

#### MONTAGE TAP CUT:

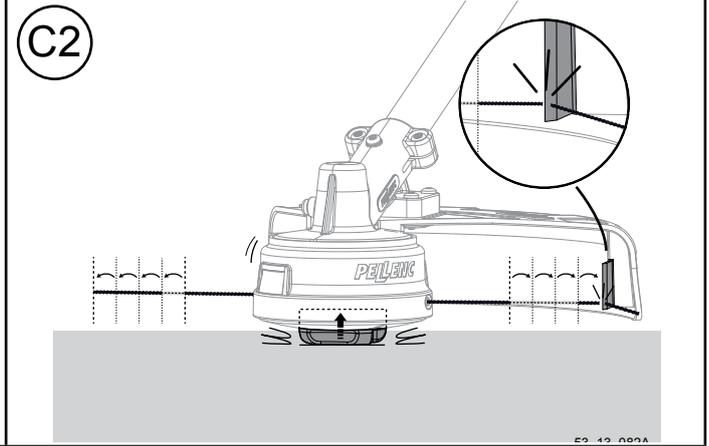
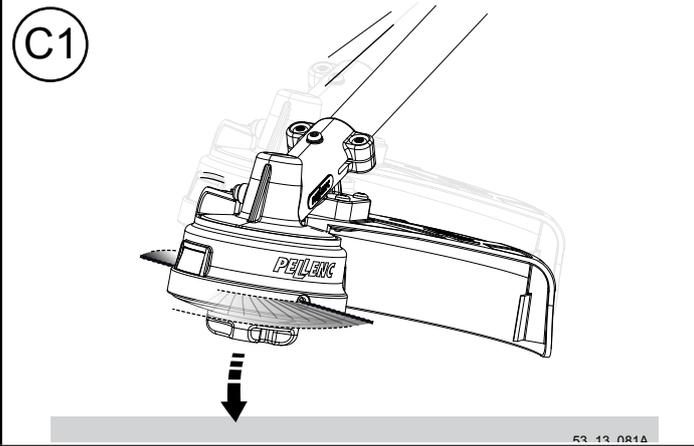


#### EINSETZEN VON SCHNEIDFÄDEN:

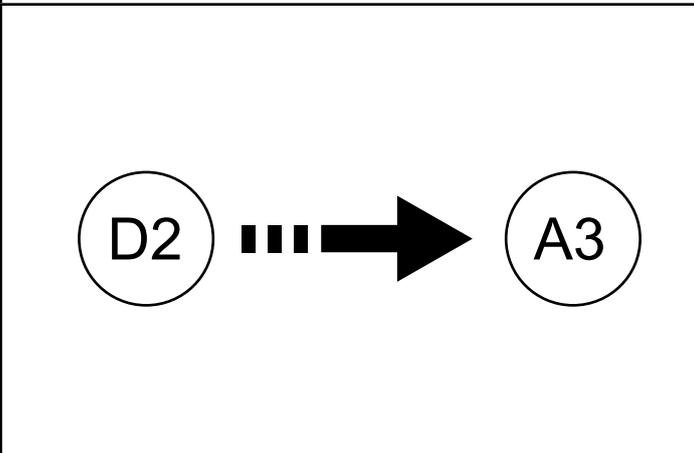
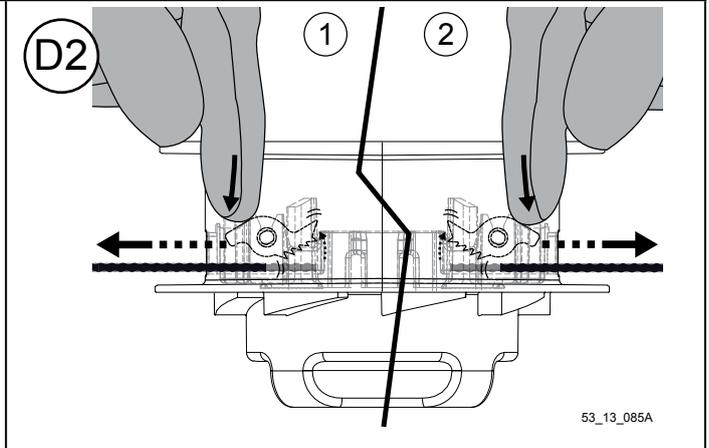
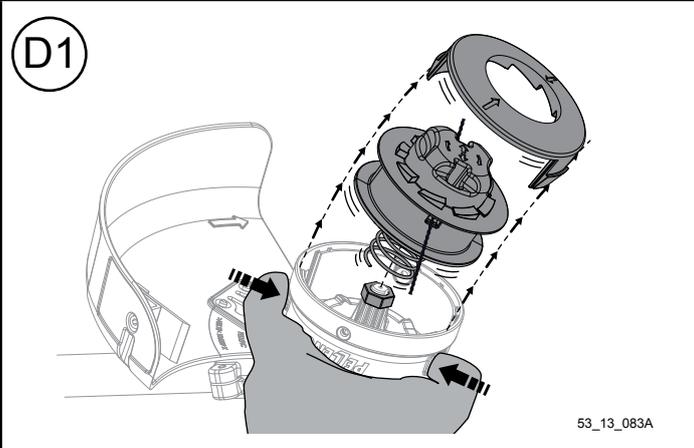


# VERWENDUNG

## EINSTELLEN DER SCHNEIDFADENPOSITION:



## WIEDERAUFLADEN TAP CUT:

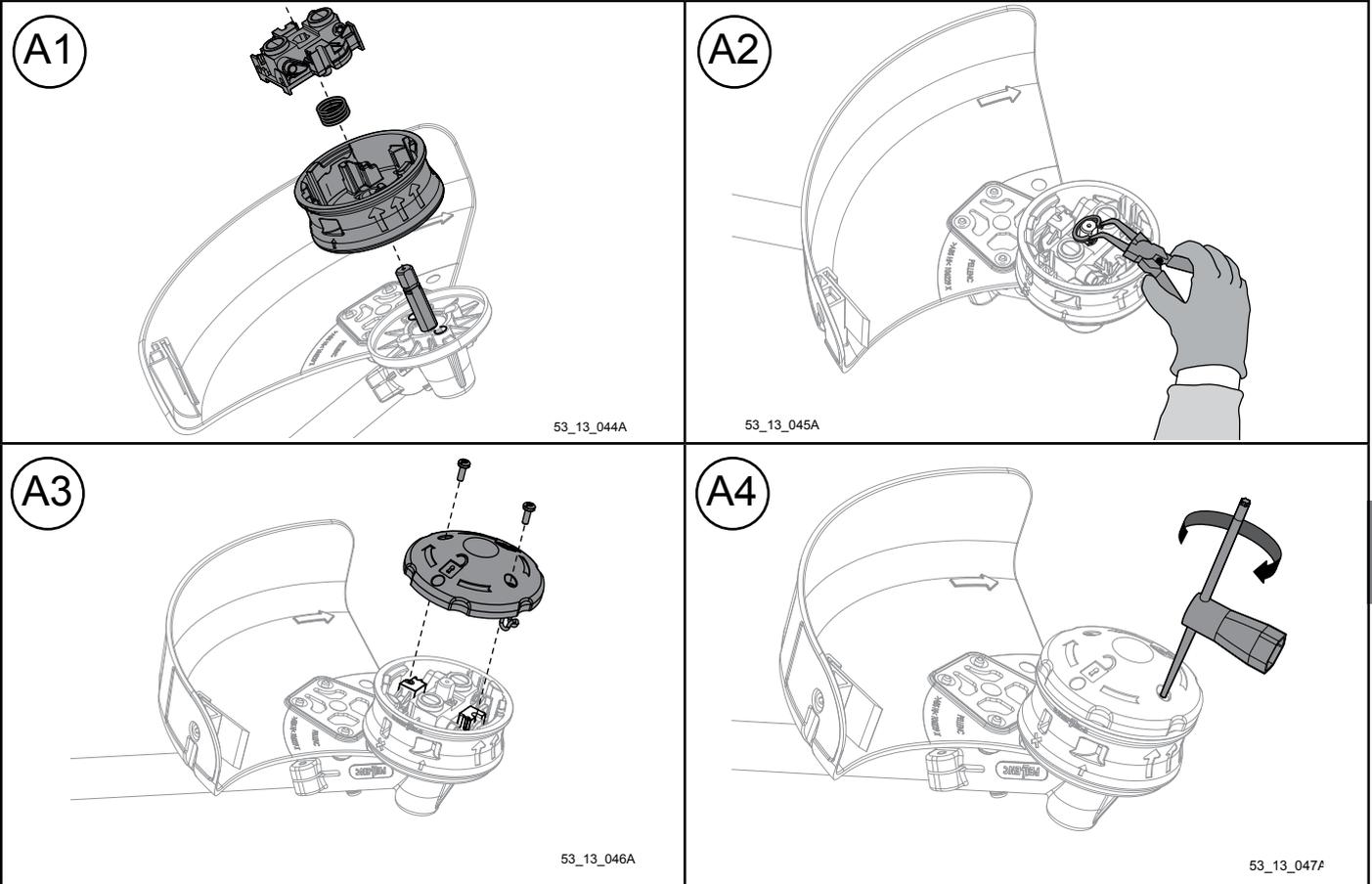


# VERWENDUNG

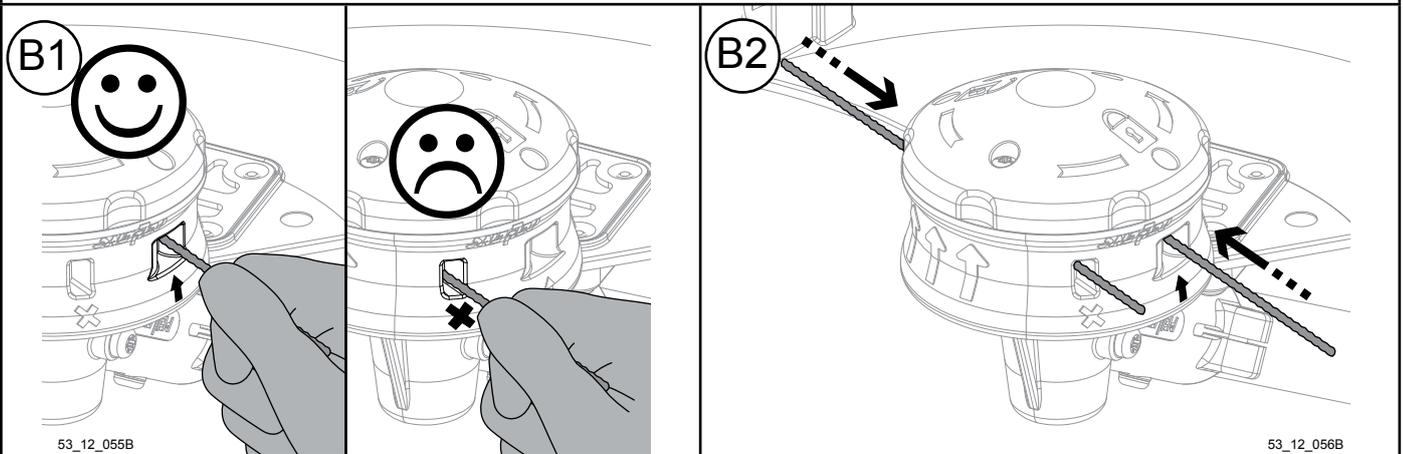
## TECHNISCHE BESCHREIBUNG UND BETRIEB

### SCHNEIDKOPF MULTI-CUT

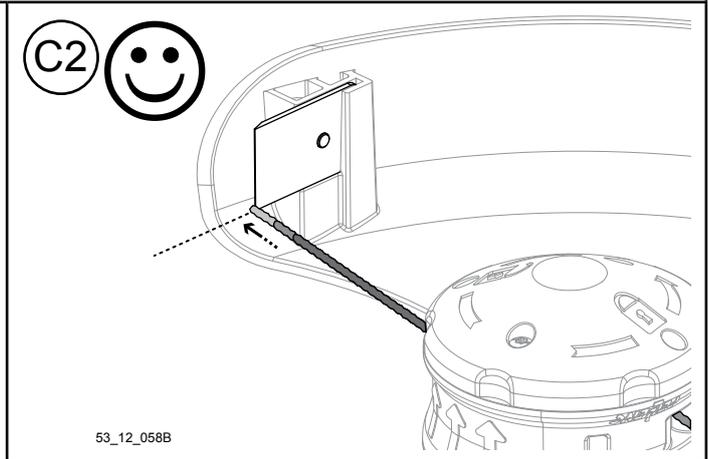
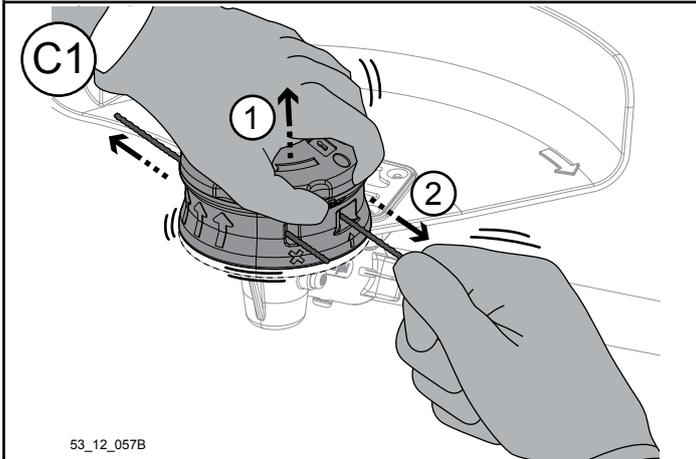
#### MONTAGE MULTI-CUT:



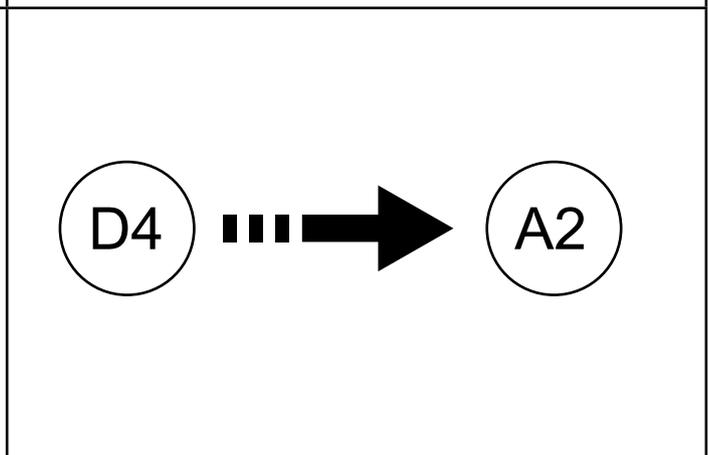
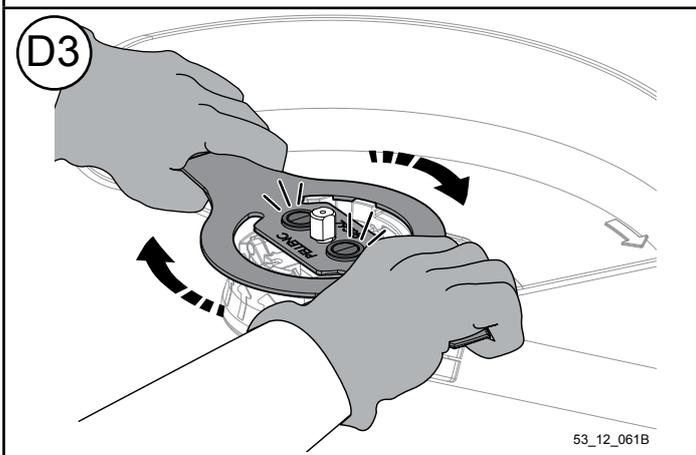
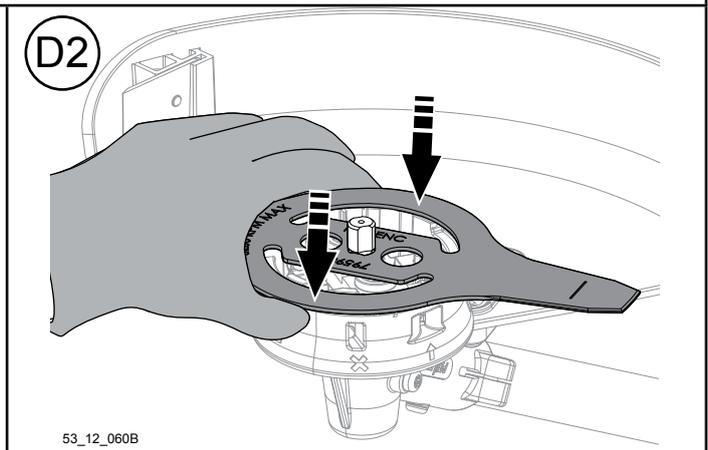
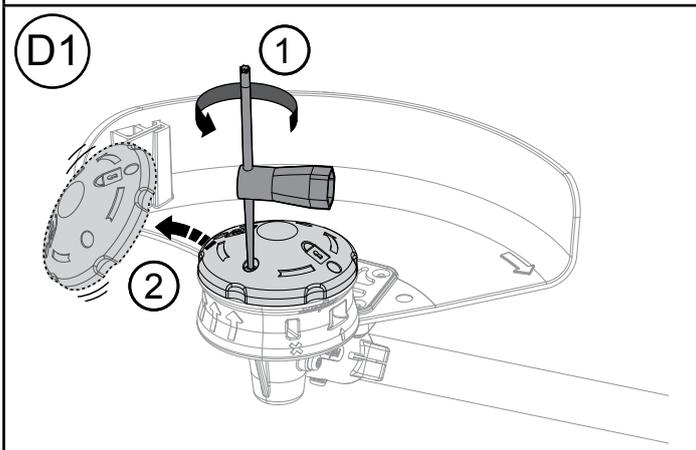
#### EINSETZEN VON SCHNEIDFÄDEN:



EINSTELLEN DER SCHNEIDFADENPOSITION:



MONTAGE EINER ZWEIZAHNKLINGE

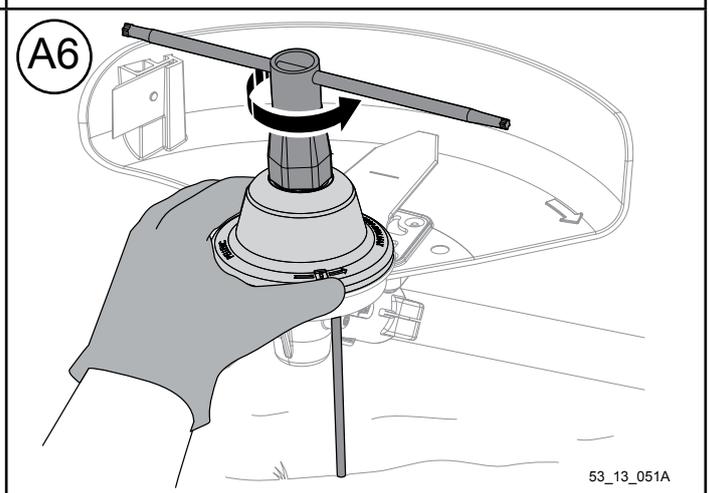
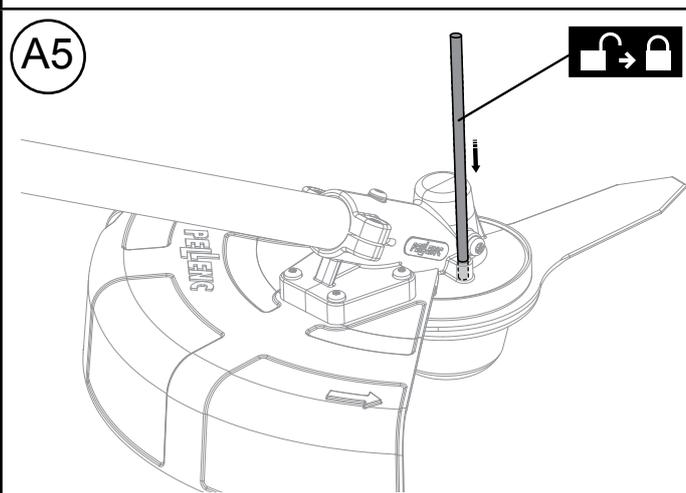
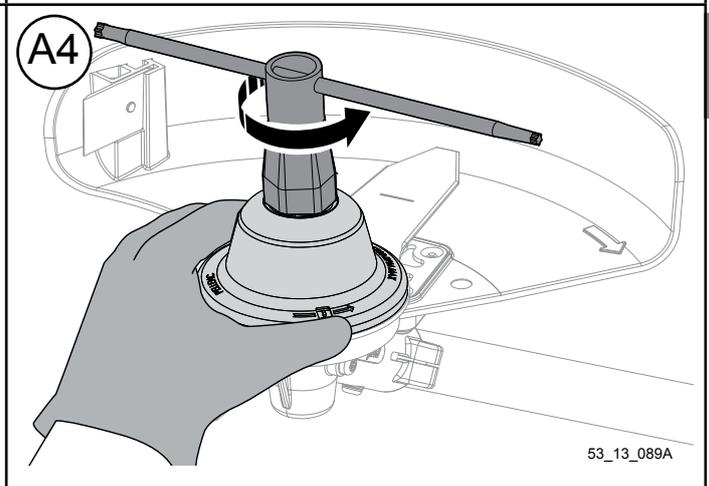
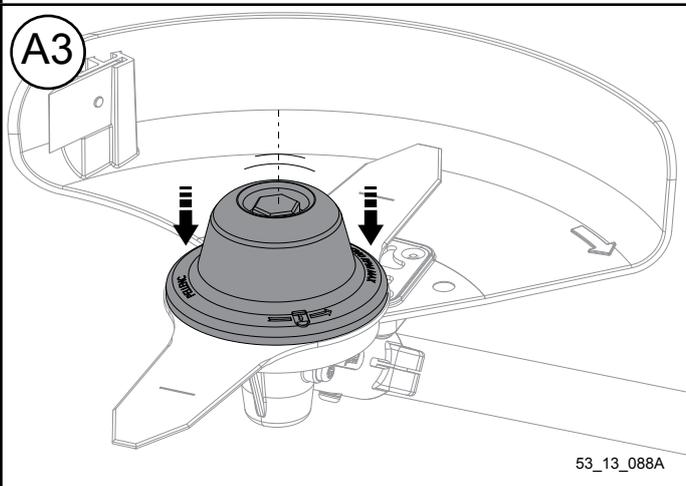
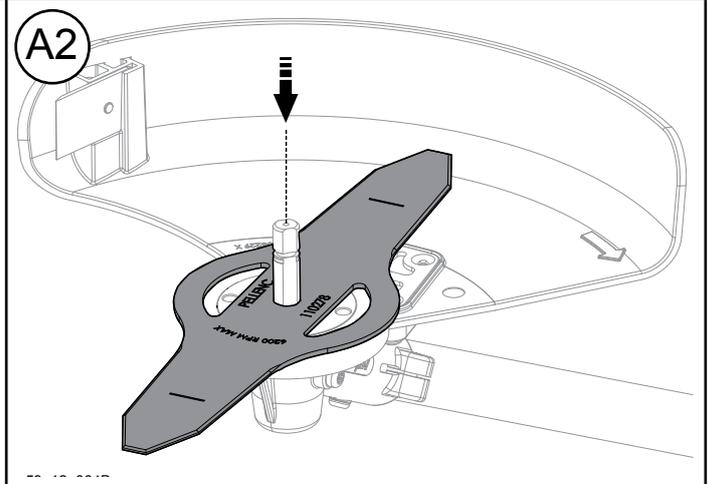
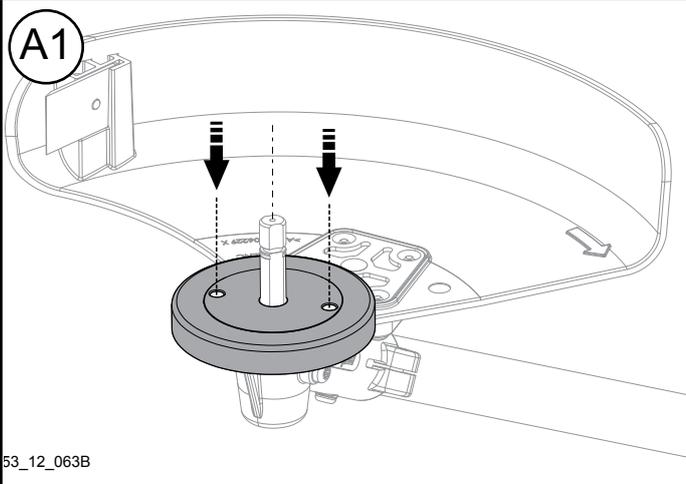


# VERWENDUNG

## TECHNISCHE BESCHREIBUNG UND BETRIEB

### SCHNEIDKOPF BLADE CUT

MONTAGE VON SCHNEIDWERKZEUGEN:

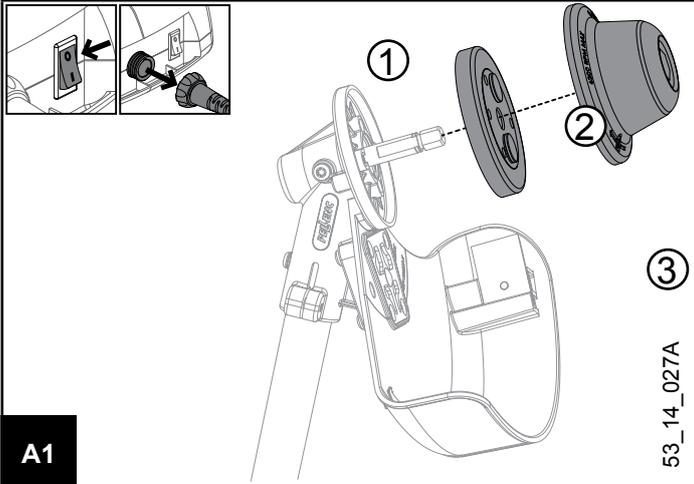


# VERWENDUNG

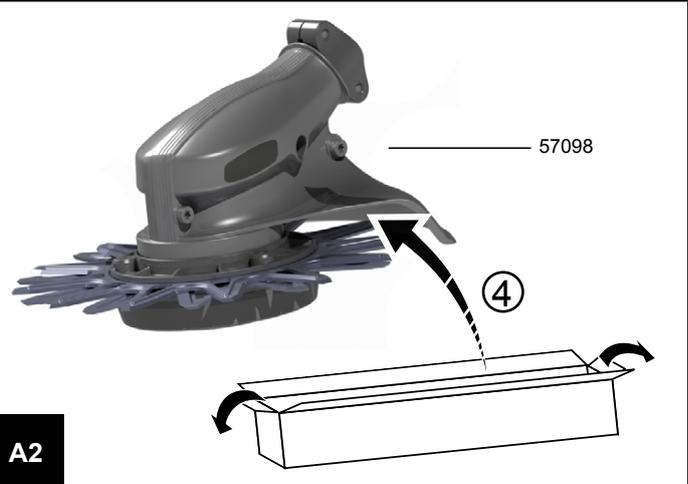
## TECHNISCHE BESCHREIBUNG UND BETRIEB

### SCHNEIDKOPF CITY CUT

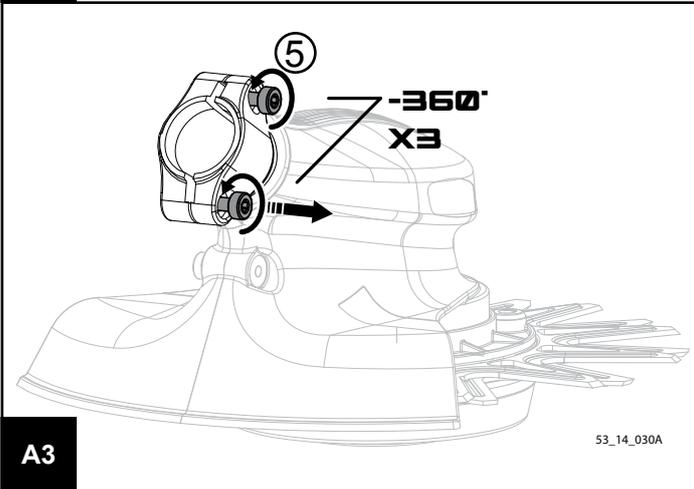
#### MONTAGE VON SCHNEIDWERKZEUGEN:



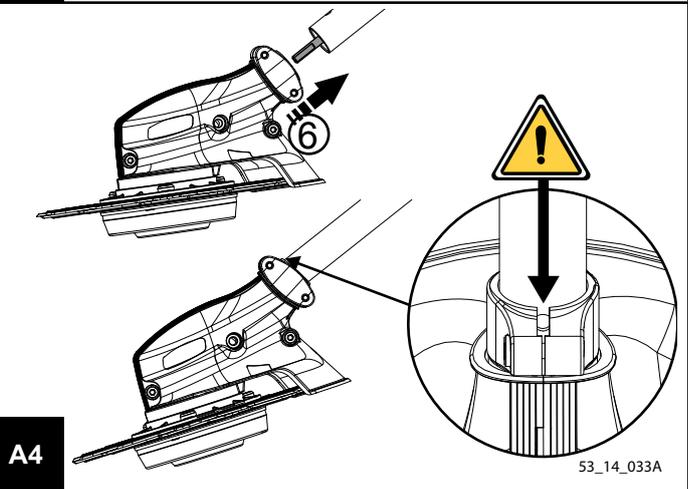
A1



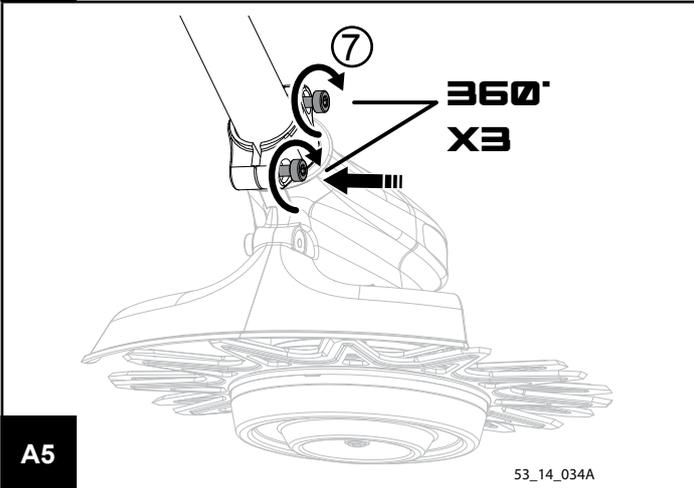
A2



A3



A4



A5

## VERWENDUNG

### UNTERSCHIEDLICHE ARTEN VON ARBEITEN

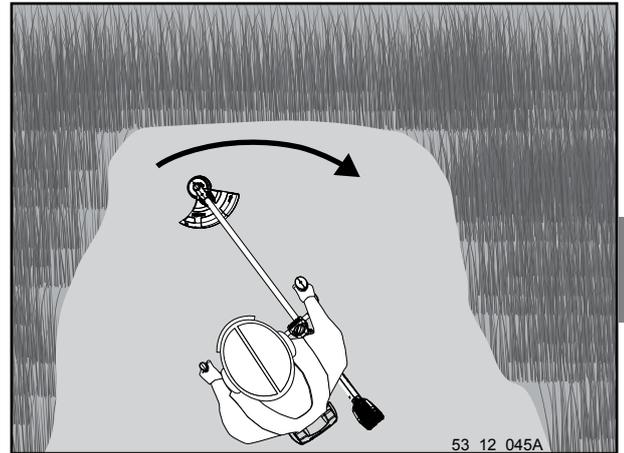
Bevor Sie mit dem Mähen beginnen, überprüfen Sie die zu bearbeitende Fläche. Achten Sie dabei auch auf die Beschaffenheit der Oberfläche und stellen Sie sicher, dass der Bereich frei von Hindernissen ist. Achten Sie ebenfalls darauf, aus welcher Richtung der Wind kommt, der Ihnen für das Auswerfen des abgeschnittenen Grases hilfreich sein kann.



**Halten Sie zwischen dem Schneidkopf und eventuellen Hindernissen immer einen Mindestabstand von 50 mm ein, um Beschädigungen am Gerät und am Schneidfaden zu vermeiden.**

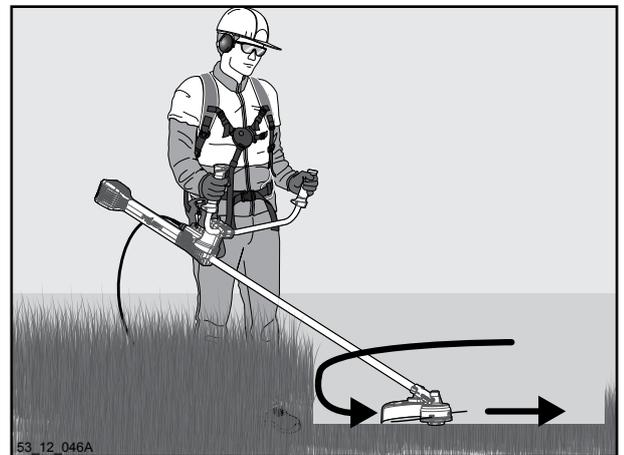
#### Einfaches Mähen

Führen Sie das Gerät einfach in Halbkreisen von links nach rechts und bewegen Sie sich dabei langsam vorwärts. Halten Sie bei der Unkrautbeseitigung das Schneidwerkzeug parallel zum Boden und achten Sie darauf, dass der Schneidkopf den Boden nicht berührt.



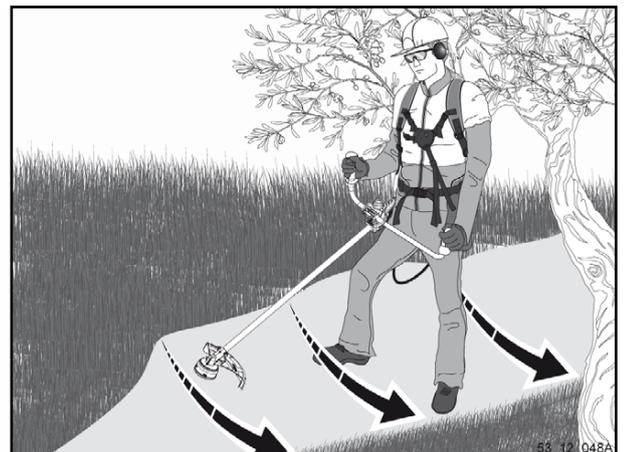
#### Mähen von hohem Gras

Um hohes und dichtes Gras zu mähen, müssen Sie zuerst den oberen Teil und anschließend den unteren Teil abschneiden. Die Bewegung von rechts nach links ist die Mähbewegung, von links nach rechts bewegen Sie das Gerät wieder in die Ausgangsstellung. Das Mähen in eine Richtung ermöglicht ein besseres Auswerfen des abgeschnittenen Grases..



#### Mähen auf geneigten Flächen

Folgen Sie immer der Neigung. Vermeiden Sie es, Böschungen hinauf und hinab zu klettern. Fangen Sie unten an und lassen Sie das Gras nach unten fallen, damit das Schneidwerkzeug nicht erneut durch das schon abgeschnittene Gras schneiden muss. Arbeiten Sie immer in einer einzigen Richtung und nur einem Arbeitsbereich.

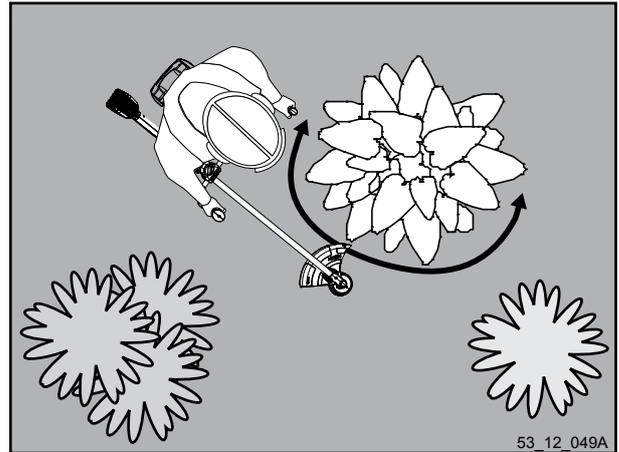


## VERWENDUNG

### UNTERSCHIEDLICHE ARTEN VON ARBEITEN

#### Mähen an Wänden, Zäunen, um Bäume herum und in Blumenbeeten.

Verwenden Sie einen Schneidfaden, da er das Entfernen von Gras erleichtert und Rückschläge bei Kontakt mit einem festen Gegenstand verhindert. Schützen Sie die Rinde von Baumstämmen und Ränder von Blumenbeeten, indem Sie das Schutzgehäuse zwischen der zu bearbeitenden Fläche und der zu schützenden Vegetation positionieren.



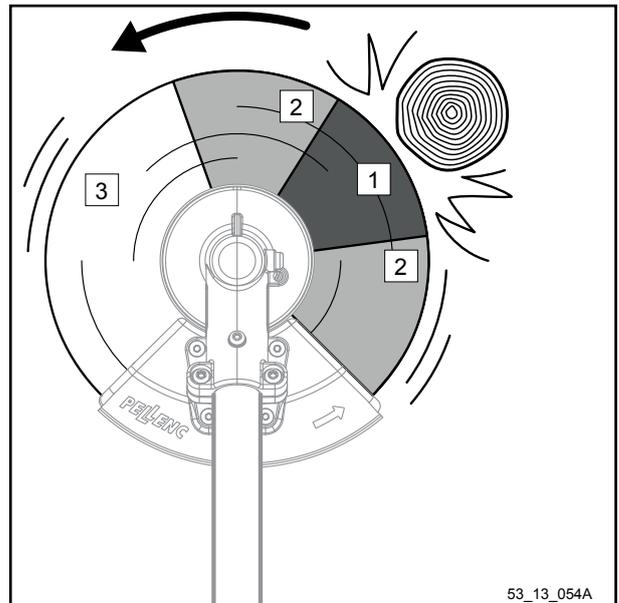
#### Arbeiten mit der Grobschnittsäge

Die Grobschnittsäge kann für unterschiedlichste Arbeiten eingesetzt werden: Durchforsten, Entfernen von unerwünschten Trieben, Kürzen von Sträuchern und Gehölz etc.

Die Grobschnittsäge wird parallel zum Boden geführt. Dabei müssen Sie die richtige Drehrichtung der Klinge beachten werden, um Rückschlag zu vermeiden.

- 1- Bereich mit hoher Rückschlaggefahr
- 2- Bereich mit erhöhtem Gefahrenpotenzial
- 3- Arbeitsbereich

Vermeiden Sie jeglichen Kontakt zwischen der Klinge und dem Boden oder Steinen.



## WARTUNG

### ANMERKUNG:

Das Gerät mindestens alle 400 Stunden oder einmal pro Jahr durch einen Pellenc Vertragshändler überholen lassen.

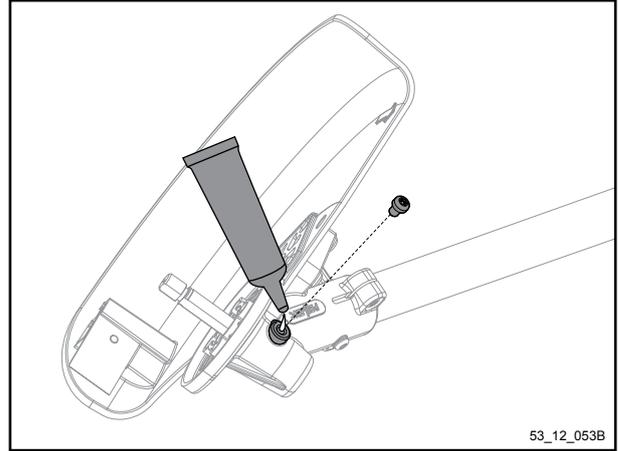
Das saubere Werkzeug immer an einem trockenen Ort mit geladener Batterie lagern.

Wartungsarbeit	Bei jedem Einschalten	Alle zwei Stunden	Monatlich	Nach der Verwendung	Jedes Jahr oder je nach Bedarf
Reinigung des Freischneidergeräts Excelion 2000 Professional (keine Reinigung mit Hochdruckreiniger, sondern mit Gebläse oder Bürsten)				X	
Sichtüberprüfung für die Maschinensicherheit (Aufhängevorrichtung, Sicherheitsgehäuse und Umlenkvorrichtung)	X			X	
Überprüfung des Funktionsbetriebs des Sicherheitssteuerdrückers.	X				
Überprüfung des Schliffs und eines eventuell notwendigen erneuten Schliffs	X	X			X
Sichtprüfung des Schneidwerkzeugs (keine Fissuren oder Verformungen).	X	X			X
Sichtprüfung des Schneidwerkzeugs an der Wellenbefestigung (keine Verformung oder Abnutzung)	X	X			X
Überprüfung hinsichtlich der Abnutzung der Zähne der Scheibenbocke und falls notwendig schleifen oder die Scheibenbocke austauschen.	X		X		X
Überprüfung der Batterie	X				
Kontrolle der Maschine durch einen von Pellenc abgenommenen Vertriebs					X
Fetten der Umlenkvorrichtung			X		

## WARTUNG

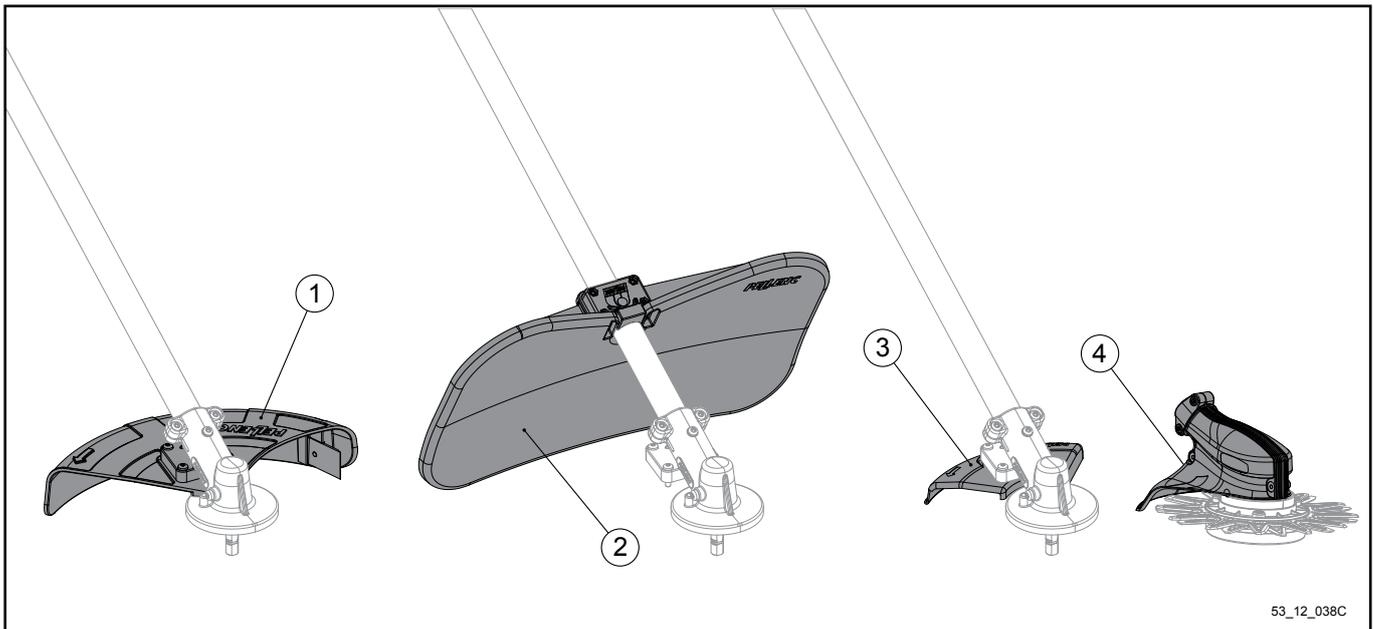
### FETTEN DER UMLENKVORRICHTUNG

- Lösen Sie die Schraube an der Umlenkvorrichtung mithilfe des Einstellschlüssels.
- Schrauben Sie die Tube mit PELLENC-Schmierfett auf.
- Tragen Sie 1 Mal im Monat oder alle 100 Betriebsstunden 4 g PELLENC-Schmierfett auf.
- Schmieren Sie das Gewinde an der Welle der Umlenkvorrichtung, um das Lösen der Muttern zur Befestigung des Schneidkopfs zu erleichtern.
- Fetttube = 35749
  
- Weitere Informationen zur Schmierung der Umlenkvorrichtung des Schmierkopfs CITY CUT finden Sie im Abschnitt „Schmierung“ auf Seite 37.



### ART.-NR. DER EINZELTEILE UND DES VERBRAUCHSMATERIALS

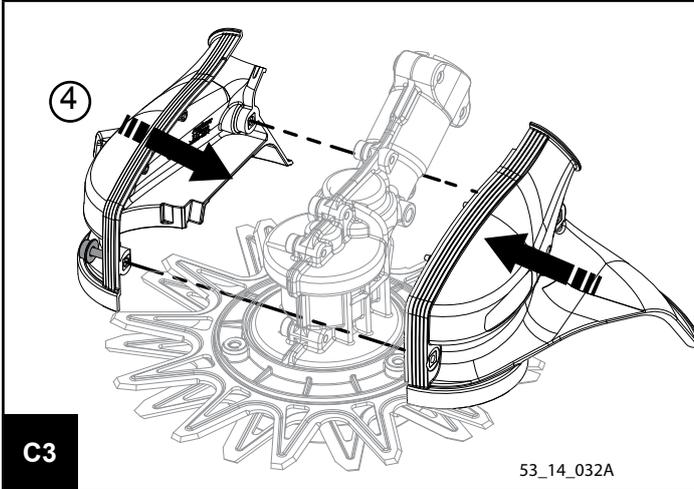
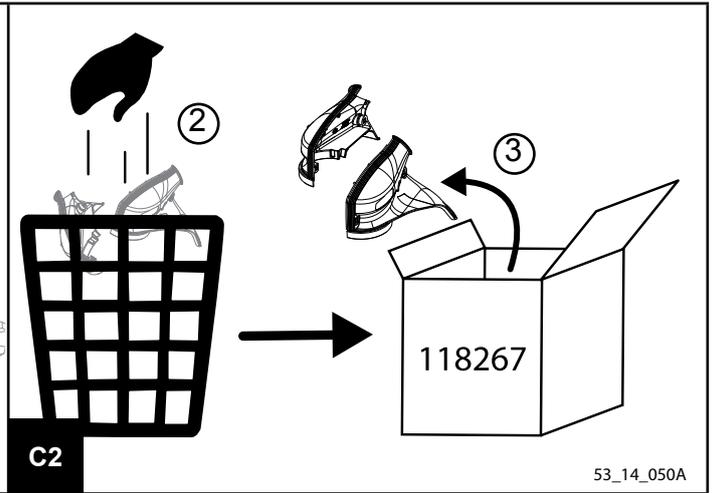
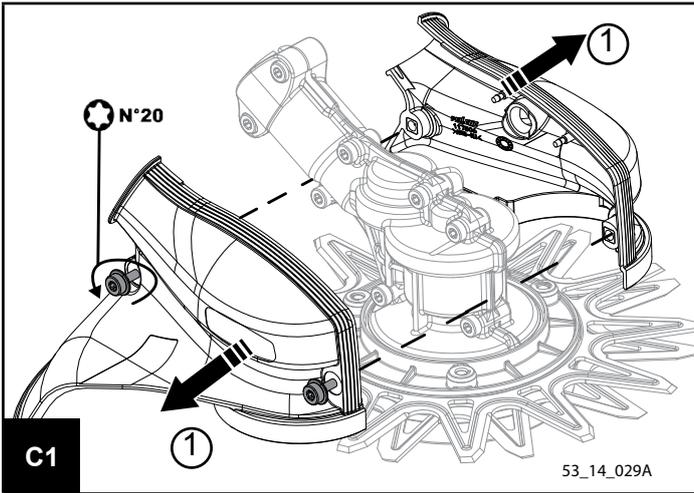
#### Sicherheitsteile:



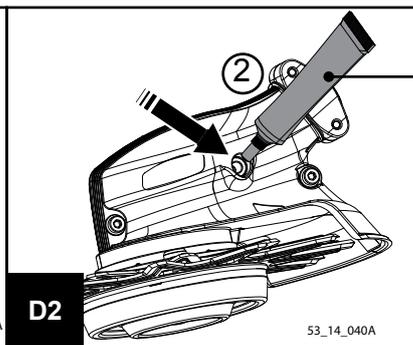
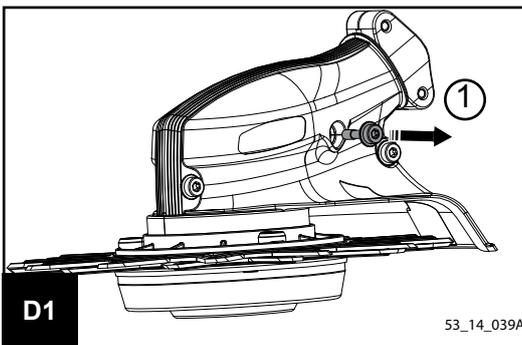
- 1- Standardgehäuse, Art.-Nr. 107533
- 2- Gehäuse für Häckselmesser, Art.-Nr. 111600
- 3- Gehäuse für Sägen mit weichen Zähnen, Art.-Nr. 111500
- 4- Gehäuse für CityCut, Art.-Nr. 118267

# WARTUNG

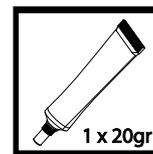
## Austausch von Gehäusen



## Schmierung

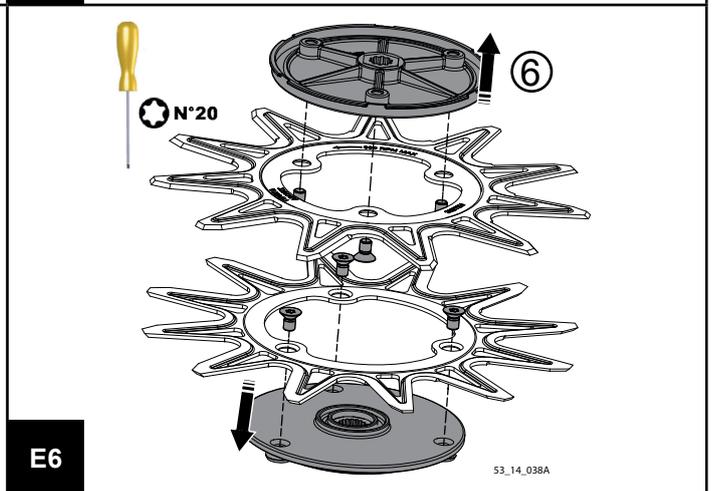
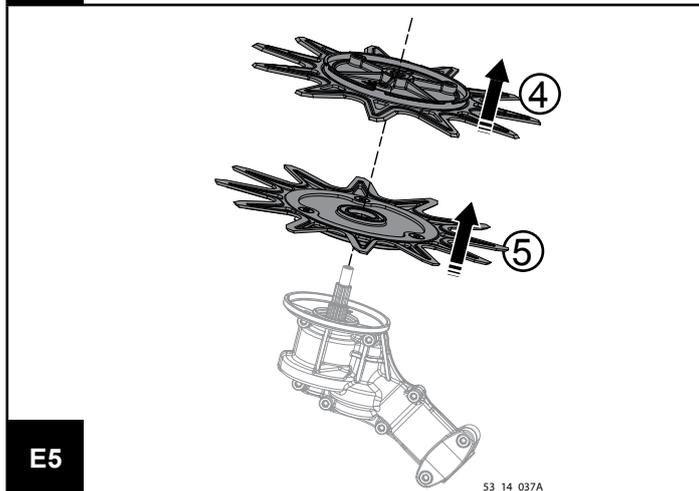
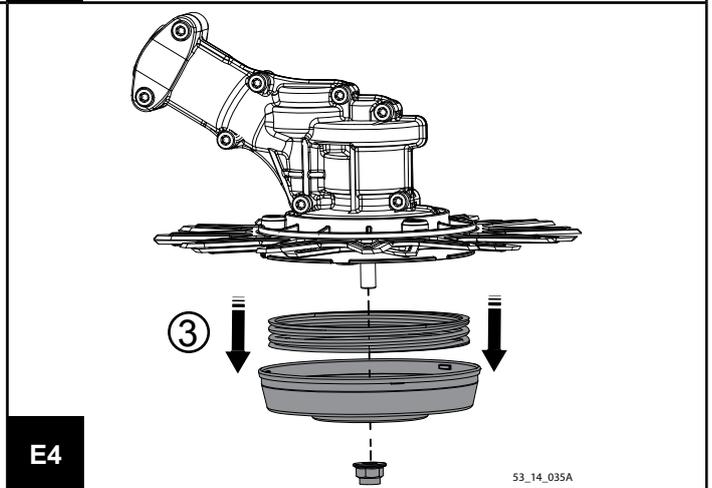
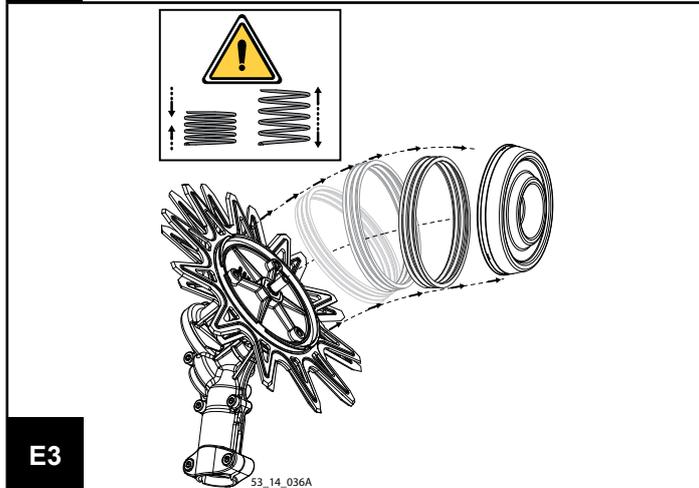
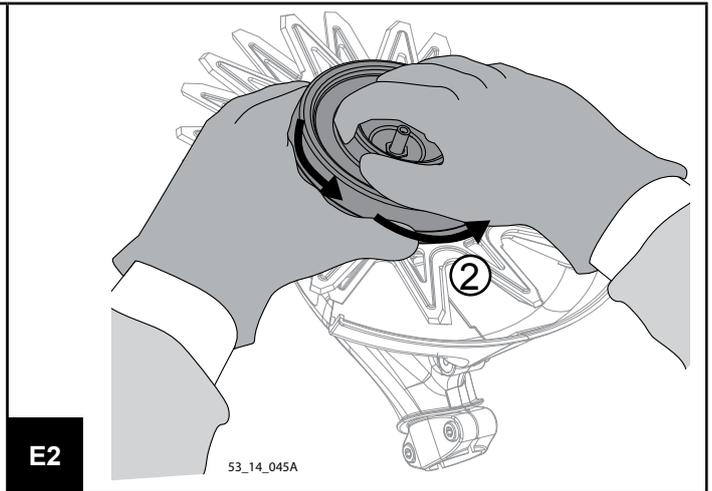
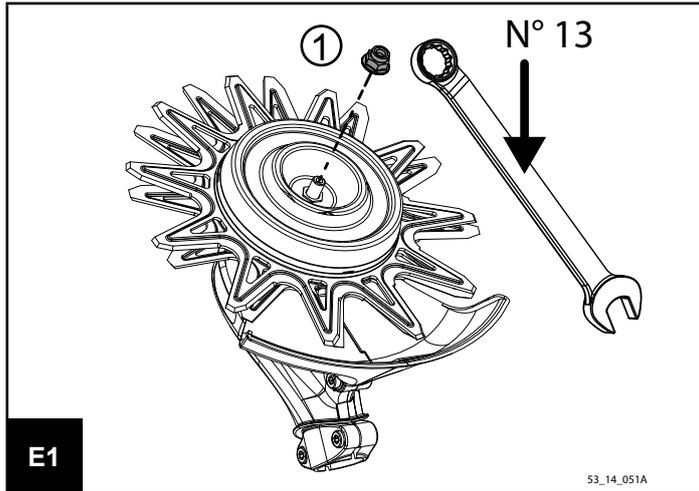


35749



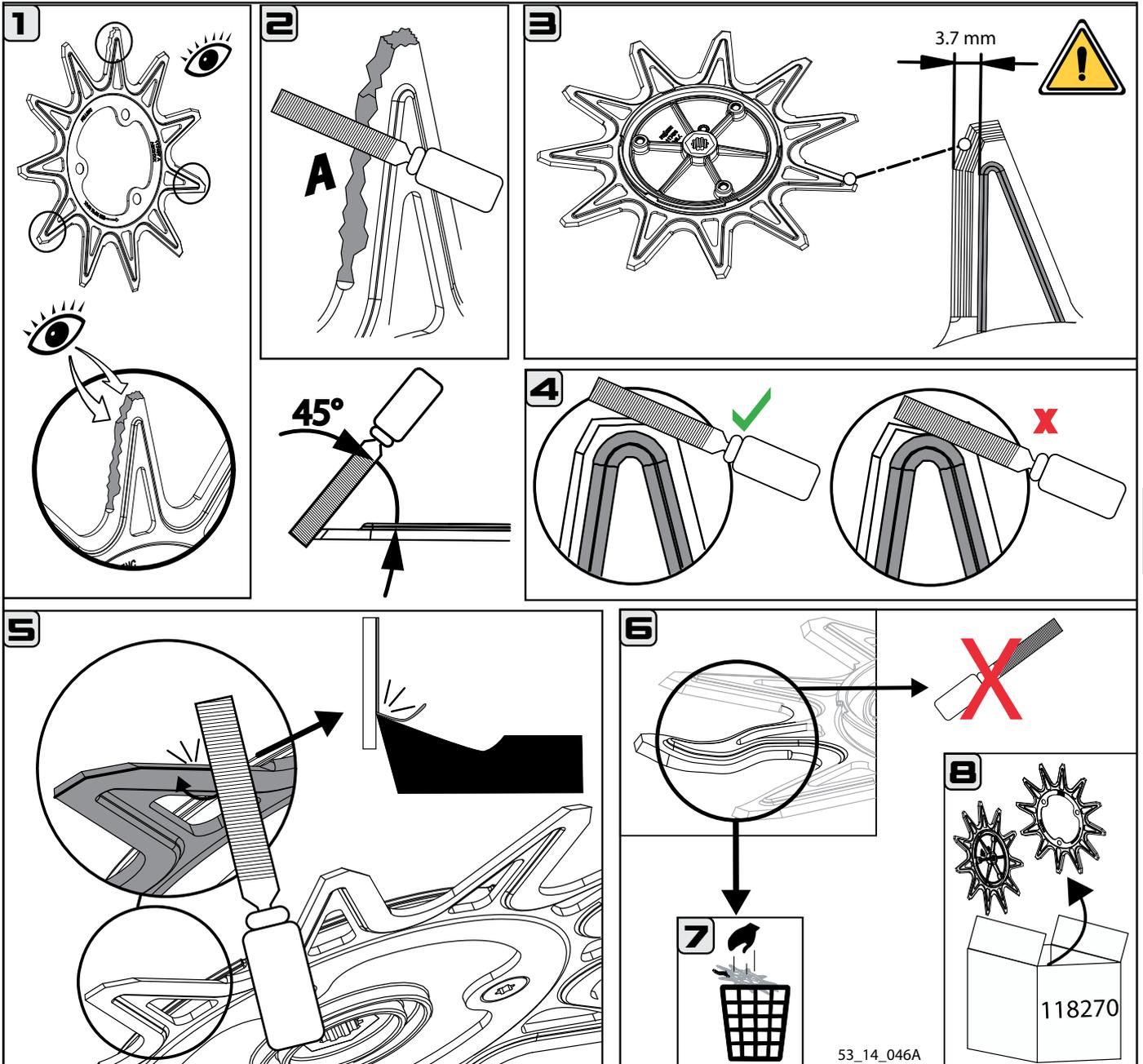
# WARTUNG

## Austausch von Klingensätzen



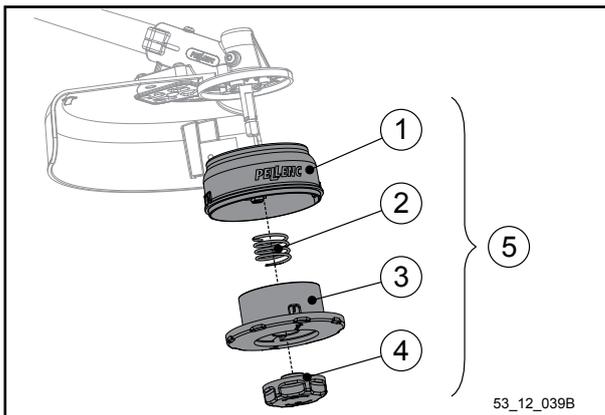
# WARTUNG

## Nachschleifen von Klingen



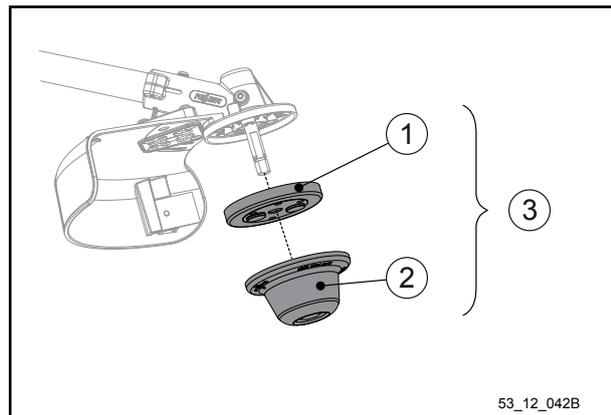
## Einzelteile des Schneidkopfes :

### SCHNEIDKOPF: ROLL CUT



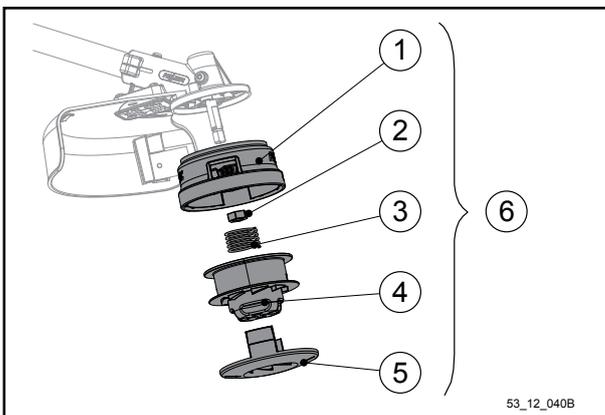
- 1- Ref 107711
- 2- Ref 107715
- 3- Ref 107712
- 4- Ref 106803
- 5- Ref 57076

### SCHNEIDKOPF: BLADE CUT



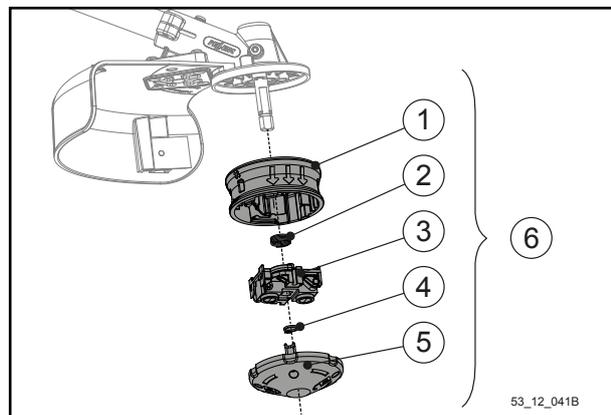
- 1- Ref 107700
- 2- Ref 106645
- 3- Ref 57080

### SCHNEIDKOPF: TAP CUT



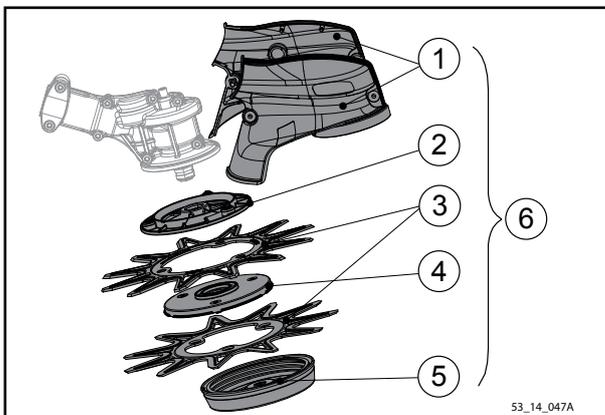
- 1- Ref 113412
- 2- Ref 113414
- 3- Ref 107375
- 4- Ref 113413
- 5- Ref 107374
- 6- Ref 57078

### SCHNEIDKOPF: MULTI-CUT



- 1- Ref 80366
- 2- Ref 79032
- 3- Ref 80362
- 4- Ref 76715
- 5- Ref 81116
- 6- Ref 57075

### SCHNEIDKOPF: CITY CUT

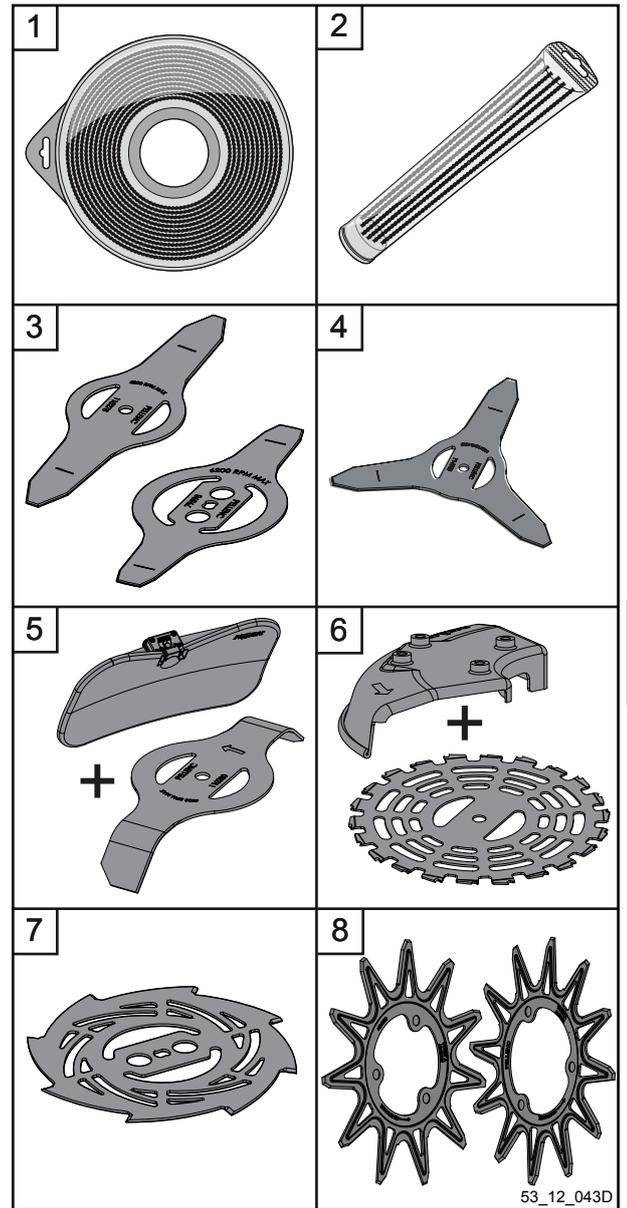


- 1- Ref 118267
- 2- Ref 118268
- 3- Ref 118270
- 4- Ref 118269
- 5- Ref 118271
- 6- Ref 57098

# WARTUNG

## Schneidwerkzeug

- 1- Nylonfaden-Rolle  
 $\varnothing$  2,4 mm (70 m  $\pm$  1 %) = 79601  
 $\varnothing$  3 mm (56 m  $\pm$  1 %) = 108911
- 2- Nylonfaden-Rohr  $\varnothing$  2,4 mm (Faser 200 mm) = 79602
- 3- Doppelklinge  
 $\varnothing$  255 mm = 79600 (nur bei MULTI-CUT)  
 $\varnothing$  320 mm = 110279 (nur bei BLADE CUT)
- 4- Dreizahnmesser  
 $\varnothing$  320 mm = 114700
- 5- Häckselmesser = 110281 (nur bei BLADE CUT)  
 Mit empfohlenem Gehäuse für Häckselmesser = 111600
- 6- Grobschnittsäge = 111700  
 Mit obligatorischem Gehäuse = 111500
- 7- 8-Zahn-Messer = 85176 (nur bei MULTI-CUT)
- 8- 11- und 12-Zahn-Klingen = 118270 (nur bei CITY CUT)



## Zubehör:

- 1- Traggesshirr = 110283
- 2- Transporttasche = 111800



## Verbrauchsmaterial:

- Tube Fett PELLEN= 35749



## ZWISCHENFÄLLE

Symptome	Stellung des An/ Aus Schalters der Batterie	Zustand der Dioden	Mögliche Ursache	Überprüfungen	Lösungen	Instand-setzung
	0	Erlöschen	Batterie ausgeschaltet	Batterieschalter	Batterieschalter kippen	Nutzer
			Die elektrische Schnur ist gebrochen	Zustand der Schnur überprüfen	Schnur auswechseln	PELLENC Vertragshändler
Das Werkzeug startet nicht	I	Erlöschen	Batterie	Sicherstellen, dass die Batterie nicht vollständig entladen ist.	Batterie aufladen	Nutzer
			Elektronikkarte	Beim PELLENC Vertragshändler	Elektronikkarte auswechseln, wenn die Dioden nach dem Einschalten und der Prüfung vorstehenden Punkte erloschen bleiben.	PELLENC Vertragshändler
		Leuchten	Ein Drucker funktioniert nicht mehr	Beim PELLENC Vertragshändler	Drucker oder Sensor auswechseln	PELLENC Vertragshändler
			Elektronikkarte	Beim PELLENC Vertragshändler	Elektronikkarte auswechseln	PELLENC Vertragshändler

## ZWISCHENFÄLLE

Symptome	Stellung des An/ Aus Schalters der Batterie	Zustand der Dioden	Mögliche Ursache	Überprüfungen	Lösungen	Instand-setzung
Ungewöhnliches Geräusch oder sehr starke Schwingungen des Schnittkopfs (Trimmerfaden oder Metall- klinge)	I	Leuchten	Schnittklinge beschädigt	Zustand der Klinge überprüfen (keine Risse oder Verformung)	Schnittklinge austauschen	Nutzer
			Glocke beschädigt	Auf Verformung überprüfen	Glocke austauschen	Nutzer
Auswurf des Trimmerfadens während des Betriebs	I	Leuchten	Halteteil der Schnittklinge beschädigt	Auf Verformung überprüfen	Halteteil der Metallklinge austauschen	PELLENC Vertragshändler
			Motorachse beschädigt	Zustand der Achse überprüfen (keine Verformung)	Motorachse austauschen	PELLENC Vertragshändler
			Verschmutzung des Schnittkopfs	Die Nocken reinigen	Blockiervorrichtung austauschen	Nutzer
			Abnützung der Zacken der Rasternocke	Zustand der Zacken überprüfen		

## ZWISCHENFÄLLE

Symptome	Stellung des An/ Aus Schalters der Batterie	Zustand der Dioden	Mögliche Ursache	Überprüfungen	Lösungen	Instand-setzung
Das Werkzeug bleibt während des Betriebs stehen	I	Leuchten	Ein Drücker funktioniert nicht mehr	Beim PELLENC Vertragshändler	Den Drücker oder Sensor auswechseln	PELLENC Vertragshändler
		Erlöschen	Die elektrische Schnur ist gebrochen	Zustand der Schnur überprüfen	Die Schnur auswechseln	PELLENC Vertragshändler
			Das Werkzeug hat seine Temperaturgrenze erreicht	4 Bip-Töne an der Batterie	Das Werkzeug ca. 5 Minuten abkühlen lassen	Nutzer
			Die Batterie ist entladen	Nach dem Abstellen den am seitlichen Fenster angezeigten Batterieladestand überprüfen	Batterie aufladen (bei einem Stand unter 10%)	Nutzer

## **GARANTIE UND HAFTUNGSAUSSCHLUSSKLAUSEL VON „PELLENC SA“ FÜR DIE BAUREIHE ELEKTRONISCHE TRAGWERKZEUGE**

Bei Bruch einer mechanischen Komponente und unter der Bedingung einer normalen und rationellen Verwendung sowie einer dem Wartungshandbuch konformen Instandhaltung **gewährt PELLENC sa auf ihre Fertigungsprodukte den Endkunden eine Garantie von EINEM JAHR** ab Lieferung; jedoch kann diese Frist nach Verlassen des Werks des garantierten Materials einen Zeitraum von 18 Monaten nicht überschreiten: Dies erfolgt einerseits in Übereinstimmung mit den in den Garantiedokumenten von PELLENC sa stipulierten Bedingungen und andererseits unter der Bedingung, dass ihr der Lieferbericht mit Angabe des Inbetriebnahmedatums übermittelt wurde.

Im Schadensfall und bei vollständiger oder teilweiser Zerstörung des Produkts kann die Garantie von PELLENC sa nur gewährt und sie zur Haftung herangezogen werden unter der Bedingung, dass durch den, der sich darauf beruft, der genaue technische Beweis für den Ursprung des Schadens, eines Material- oder Konstruktionsfehlers und der verursachenden Komponenten des Produkts erbracht wird.

Die vorliegende, vertragliche Garantie schließt jegliche sonstige, ausdrückliche oder stillschweigende Haftung von PELLENC sa aus. In diesem Rahmen kann die Haftung von PELLENC sa die oben definierten Grenzen nicht überschreiten und umfasst einschränkend die Instandsetzung **oder** den Austausch – nach alleiniger Wahl von PELLENC sa – der als fehlerhaft anerkannten Teile sowie gegebenenfalls den für diese Instandsetzung oder diesen Austausch erforderlichen Arbeitsaufwand auf der Grundlage der von PELLENC sa erstellten Garantiezeiten.

Alle beliebigen, während der Garantiezeit erfolgten Wartungs- und Reparaturarbeiten müssen unbedingt von PELLENC sa oder von einem von PELLENC sa zugelassenen Vertragshändler ausgeführt worden sein; im gegenteiligen Fall ist die genannte Garantie hinfällig.

Eventuelle Kosten für Stilllegung, Verlegung, Anfahrt und Transport sind in jedem Fall vom Käufer zu tragen.

Bei Teilen oder Ausrüstungen, die nicht von PELLENC sa hergestellt werden, insbesondere Kugelumlaufspindel, Batterie usw., beschränkt sich die Garantie auf die der Lieferanten von PELLENC sa. Verschleißteile als Ergebnis einer normalen Nutzung stehen nie unter Garantie.

### **PELLENC sa und der Vertragshändler sind in folgenden Fällen von jeder Haftung freigestellt**

- Wenn die Schäden durch fehlerhafte Wartung, fehlende Erfahrung des Benutzers oder anormale Verwendung bedingt sind.
- Wenn die Überholungen und Überprüfungen nicht nach den Vorschriften des Herstellers durchgeführt wurden.
- Wenn Originalteile oder Originalzubehör durch Teile oder Zubehör anderen Ursprungs ersetzt wurden oder wenn das verkaufte Gerät geändert oder umgewandelt wurde.

Die Garantie beschränkt sich ausdrücklich auf die oben dargelegte Definition, **PELLENC sa kann in keinem Fall zur Zahlung irgendeiner Entschädigung verpflichtet werden.**

Es wird jedoch in Übereinstimmung mit den Anordnungen des Dekrets Nr. 78.464 vom 24. März 1938 präzisiert, dass die vorliegende vertragliche Garantie die gesetzlich vorgeschriebene Garantie nicht ersetzt, die den Verkäufer dazu verpflichtet, dem Käufer Gewährleistung zu bieten bezüglich aller Folgen der Mängel oder versteckten Fehler der verkauften Sache.

**VERSUCHEN SIE NIE, DEN FREISCHNEIDER GRASSCHNEIDER ODER DIE BATTERIE ZU ÖFFNEN, DENN SIE KÖNNEN DEN GARANTIEANSPRUCH VERLIEREN. WENDEN SIE SICH AN EINEN VERTRAGSHÄNDLER.**

## **PATENTIERTES MATERIAL**

- Die technischen Merkmale sind unverbindlich und dienen nur der Information.
- **PELLENC** behält sich das Recht vor, ihre Produkte abzuändern oder zu verbessern, wenn sie dies auf dem Weg zur

**PERFEKTION** für erforderlich hält.

**Roger PELLENC**  
Präsident und Generaldirektor



# «CE»-KONFORMITÄTSBESCHEINIGUNG

(BETRIFFT NUR EUROPA)

HERSTELLER	PELLENC S.A.
ANSCHRIFT	QUARTIER NOTRE-DAME ROUTE DE CAVAILLON - B.P. 47 84122 PERTUIS CEDEX (FRANKREICH)
PERSON, DIE ZUR ZUSAMMENSTELLUNG DER TECHNISCHEN UNTERLAGEN BEFUGT IST	PELLENC S.A.
ANSCHRIFT	QUARTIER NOTRE-DAME ROUTE DE CAVAILLON - B.P. 47 84122 PERTUIS CEDEX (FRANKREICH)

HIERMIT ERKLÄREN WIR, DASS FÜR DIE NACHSTEHEND BEZEICHNETE MASCHINE:

- GENERISCHE BEZEICHNUNG	FREISCHNEIDER
- FUNKTION	PFLEGE DER PARK- UND GRÜNANLAGEN
- HANDELSNAME	EXCELION 2000
- TYP	EXCELION 2000
- MODELL	EXCELION 2000
- SERIENNR.	53P00001 - 53P49999 53P50000 - 53P99999

DEN RELEVANTEN VERFÜGUNGEN DER MASCHINENRICHTLINIEN (2006/42/EU) ENTSPRICHT,

DEN ANORDNUNGEN FOLGENDER ANDERER EUROPÄISCHER RICHTLINIEN ENTSPRICHT:

- ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT 2004/108/EU

## Geräuschpegel bei maximaler Arbeitsleistung

Symbol	Wert	Einheit	Tkz	Kommentar
$L_{WAm}$	92	dB(A)	1 pW	Gemessener Schalleistungspegel
$L_{WA9}$	93	dB(A)	1 pW	Garantierter Schalleistungspegel

Die Erfassung des gemessenen und des garantierten Schalleistungspegels wurde gemäß eines Verfahrens entsprechend der Richtlinie 2000/14/CE, Anhang V durchgeführt.

ES WURDEN DIE FOLGENDEN HARMONISIERTEN EUROPÄISCHEN NORMEN VERWENDET:

- EN 60745-1  
- EN 11806

ERSTELLT IN PERTUIS, DEN 01/12/2014  
ROGER PELLENC  
PRÄSIDENT UND GENERALDIREKTOR



